

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 183

Volume 41

26 June 1998

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EC) No 1312/98 of 24 June 1998 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of synthetic fibre ropes originating in India and collecting definitively the provisional duty imposed** 1
- Commission Regulation (EC) No 1313/98 of 25 June 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 9
- Commission Regulation (EC) No 1314/98 of 25 June 1998 on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT) 11
- Commission Regulation (EC) No 1315/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on poultrymeat 12
- Commission Regulation (EC) No 1316/98 of 25 June 1998 determining the quantity available for the second half of 1998 of certain products in the milk and milk products sector covered by the import arrangements provided for in the Interim Agreement concluded by the Community with the Republic of Slovenia 14
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1317/98 of 25 June 1998 amending Regulation (EEC) No 1445/76 specifying the different varieties of *Lolium perenne* L.** 15
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1318/98 of 25 June 1998 amending Regulations (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with breeding bovines and horses** 18
- ★ **Commission Regulation (EC) No 1319/98 of 25 June 1998 establishing a forecast balance and fixing the amount of aid for the supply to the Canary Islands of beef and veal sector products** 22

Price: ECU 19,50

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

★ Commission Regulation (EC) No 1320/98 of 25 June 1998 establishing the sugar forecast supply balance for 1998/99 for the smaller Aegean islands provided for in Council Regulation (EEC) No 2019/93	25
★ Commission Regulation (EC) No 1321/98 of 25 June 1998 establishing the forecast supply balance for 1998/99 for the Azores, Madeira and the Canary Islands with regard to sugar, provided by Council Regulations (EEC) No 1600/92 and (EEC) No 1601/92	27
★ Commission Regulation (EC) No 1322/98 of 25 June 1998 amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products	29
Commission Regulation (EC) No 1323/98 of 25 June 1998 opening a standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency	33
★ Commission Regulation (EC) No 1324/98 of 25 June 1998 on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies for export.....	38
★ Commission Regulation (EC) No 1325/98 of 25 June 1998 amending Regulation (EC) No 884/98 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to their processing in the Community	42
★ Commission Regulation (EC) No 1326/98 of 25 June 1998 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 882/98	45
Commission Regulation (EC) No 1327/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on milk and milk products	53
Commission Regulation (EC) No 1328/98 of 25 June 1998 amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92	61
Commission Regulation (EC) No 1329/98 of 25 June 1998 amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid	71
Commission Regulation (EC) No 1330/98 of 25 June 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty.....	77
Commission Regulation (EC) No 1331/98 of 25 June 1998 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1078/98	81
Commission Regulation (EC) No 1332/98 of 25 June 1998 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98	82
Commission Regulation (EC) No 1333/98 of 25 June 1998 concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1773/97	83

Contents (continued)

Commission Regulation (EC) No 1334/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	84
Commission Regulation (EC) No 1335/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on malt	86
Commission Regulation (EC) No 1336/98 of 25 June 1998 determining the extent to which applications lodged in June 1998 for import rights in respect of frozen beef intended for processing may be accepted	88
Commission Regulation (EC) No 1337/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	89
Commission Regulation (EC) No 1338/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	91
Commission Regulation (EC) No 1339/98 of 25 June 1998 fixing production refunds on cereals and rice	93

Corrigenda

* Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1280/98 of 19 June 1998 establishing the quantities to be allocated to importers from the Community quantitative quotas redistributed by Regulation (EC) No 786/98 (OJ L 176 of 20. 6. 1998)	94
---	----

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EC) No 1312/98

of 24 June 1998

imposing a definitive anti-dumping duty on imports of synthetic fibre ropes originating in India and collecting definitively the provisional duty imposed

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 384/96 of 22 December 1995 on protection against dumped imports from countries not members of the European Community⁽¹⁾, and in particular Article 9(4) thereof,

Having regard to the proposal submitted by the Commission after consulting the Advisory Committee,

Whereas:

A. PROVISIONAL MEASURES

- (1) By Commission Regulation (EC) No 18/98⁽²⁾ (hereinafter referred to as 'the provisional duty Regulation'), provisional anti-dumping duties were imposed on imports of synthetic fibre ropes falling within CN codes 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 50 11 and 5607 50 19 originating in India.

B. SUBSEQUENT PROCEDURE

- (2) Following the imposition of the provisional anti-dumping measures, a number of interested parties submitted comments in writing.
- (3) The only cooperating Indian exporter, Garware-Wall Ropes Ltd, requested and was granted a hearing.
- (4) The Commission continued to seek and verify all information deemed necessary for the definitive findings.
- (5) Parties were informed of the essential facts and considerations on the basis of which it was intended to recommend the imposition of defin-

itive anti-dumping duties and the definitive collection of amounts secured by way of provisional duty. They were also granted a period within which to make representations subsequent to this disclosure.

- (6) The oral and written comments submitted by the interested parties were considered and, where deemed appropriate, taken into account in the definitive findings.

C. GROUNDS FOR THE INITIATION OF THE PROCEEDING

- (7) The cooperating Indian exporter reiterated his objections to the opening of the proceeding.

However, this issue was already covered in recital 1 of the provisional duty Regulation. In this respect, it should be noted that the submission made by the Indian exporter concerned did not contain any evidence or argument which would invalidate the conclusions stated in recital 1 of the provisional duty Regulation.

D. PRODUCT CONCERNED AND LIKE PRODUCT

- (8) In the absence of any new information, the provisional findings, as stated in recitals 7 to 9 of the provisional duty Regulation, are hereby confirmed.

E. DUMPING

1. Normal value

- (9) The cooperating exporting producer claimed and demonstrated that the cost of production used in order to examine whether or not domestic sales were made in the ordinary course of trade contained trade discounts accounted for as selling expenses, while the domestic sales prices used for

⁽¹⁾ OJ L 56, 6. 3. 1996, p. 1. Regulation as amended by Regulation (EC) No 2331/96 (OJ L 317, 6. 12. 1996, p. 1).

⁽²⁾ OJ L 4, 8. 1. 1998, p. 28.

this purpose were net of these discounts. The Commission accepted this claim and, accordingly, amended both the constructed normal value and that based on domestic prices.

- (10) The other findings made in recitals 10 to 12 of the provisional duty Regulation concerning the determination of normal value are hereby confirmed.

2. Export price

- (11) In the absence of any new information, the findings set out in recital 13 of the provisional duty Regulation are hereby confirmed.

3. Comparison

- (12) The cooperating exporting producer claimed that the method used by the Commission to grant adjustments for duty drawback did not reflect the amount of import duties paid for the product concerned sold on the domestic market. It argued that the Commission should not have allocated the duty drawback adjustment on the basis of domestic turnover of the product concerned but on the basis of the quantity sold domestically. After further examination, this claim was accepted and the calculations were modified accordingly.
- (13) The cooperating company reiterated its claim for adjustments for the domestic market infrastructure and for differences in physical characteristics of the exported and the domestically sold products. However, as the company did not supply any new supporting evidence, the positions set out in recital 15 of the provisional duty Regulation are hereby confirmed.
- (14) As far as credit costs are concerned, the cooperating company, which had already been granted adjustments for credit costs directly linked to the domestic sales at the provisional stage, claimed that the Commission should have granted an additional adjustment taking into account the difference in interest rates for financing domestic and export working capital. This claim had to be rejected since the company was not in a position to quantify correctly these differences nor to show how they could have affected price comparability. In this context, it should be noted that a difference in costs incurred for export sales and domestic sales does not in itself justify an adjustment under Article 2(10)(k) of Regulation (EC) No 384/96, (hereinafter referred to as the 'Basic Regulation').

4. Dumping margin

- (15) In the absence of any new arguments concerning the methodology used for the calculation of the dumping margin, the methodology described in recitals 16 and 17 of the provisional duty Regulation is hereby confirmed. On this basis, the dumping margins are as follows:
- in view of the changes in the calculations mentioned above, the definitive dumping margin calculated for the cooperating exporting producer, expressed as a percentage of the CIF price at Community frontier, is 87,5 %,
 - the definitive dumping margin established for Indian exporting producers other than those cooperating in this investigation, expressed as a percentage of the CIF price at Community frontier, is 243,0 %.

F. COMMUNITY INDUSTRY

- (16) In the absence of any new information, the provisional findings, as stated in recital 18 of the provisional duty Regulation, are hereby confirmed.

G. INJURY

1. Sampling

- (17) The cooperating Indian exporter contested the selection of Community producers made by the Commission for the purposes of the investigation of injury on the grounds that it was different from the sample used in the previous proceeding concerning imports of synthetic fibre ropes originating in India, which was terminated without the adoption of measures. This exporter claimed that failure to use the same sample of Community producers would result in a biased analysis, since the Commission would not be able to assess the degree of any injury suffered by the Community industry in the present proceeding, as compared with that in the previous case.
- (18) Furthermore, the Indian exporter argued that four of the companies in the sample had been inadequately selected for the examination of injury and that, if those companies were consequently excluded, the remaining Community producers in the sample would not be representative of the Community industry any longer. The Indian exporter alleged that the activities of one company had been severely disrupted by a fire which had destroyed its production facilities and that any injury suffered by this company would be due to this event. It was further claimed that a second company had not provided complete information

on sales transactions. Finally, the Indian exporter claimed that two of the companies in the sample mainly manufactured high performance leisure ropes, which could not be considered to compete with the products sold by the Indian exporters in the Community, i.e. simple, commodity type ropes, at the lower end of the market.

- (19) The selection of the sample of Community producers in the present investigation was based on levels of production and sales and geographical location, i.e. the same methodology as in the previous proceeding, which has not been disputed. It should be noted, in this context, that some of the companies selected in the previous proceeding no longer produced the product concerned at the time of the initiation of the present proceeding. The companies in the sample accounted for 47 % of production and 44 % of sales on the Community market of the product concerned by the Community industry during the investigation period. Moreover, the sample included large as well as small companies and producers from several Member States. These companies are therefore representative of the Community industry, in the meaning of Article 17 of the Basic Regulation.
- (20) With regard to the allegations made in relation to certain companies included in the sample, it was found that one company had indeed suffered a fire. However, the production facilities of this company had not been damaged and any effects from the fire on the financial performance of the company could be identified in its accounts and were duly excluded for the purposes of the injury findings. Concerning the second company referred to by the exporter and the allegation that it had provided insufficient information, it should be noted that this company provided all information requested during the investigation. Finally, as to the allegation concerning the two companies producing high performance leisure ropes, it is noted that these ropes fall within the definition of the product concerned by this proceeding. Moreover, it was found that these two companies had significant production of standard ropes directly comparable to those sold by the Indian exporter.

Therefore, it is considered that the inclusion of the abovementioned Community producers in the sample is fully justified.

2. Community consumption

- (21) In determining total apparent consumption on the Community market, the total sales of the Community producers were added to the imports into the Community.
- (22) As explained in more detail in recital 23, the volume of imports was, for the purposes of the definitive findings, determined on the basis of Eurostat figures. This resulted in a change in

consumption figures for the period considered (i.e. the period between 1993 and 31 May 1997). On this basis, Community consumption increased from 21 820 tonnes in 1993 to 26 325 tonnes in 1995 and remained relatively stable thereafter, reaching 26 773 tonnes in the investigation period, which represents an overall increase of 23 % over the period considered.

3. Volume and market share of the dumped imports

- (23) The volume of the imports originating in India was determined, at the provisional stage, on the basis of information on export sales to the Community supplied by the cooperating Indian exporter as verified by the Commission.

Subsequent to the imposition of provisional measures, the cooperating Indian exporter contested this determination. It was claimed that part of the sales for export to the Community were not released for free circulation in the Community, but were put in bonded warehouses on Community territory partly for subsequent export sales to seagoing ships, without clearing customs. Consequently, it was requested that Eurostat statistics, rather than the sales volume reported by this company to the Commission, be used to determine the volume and market shares of the Indian imports.

- (24) The Commission examined this issue. It should be noted that the quantities reported by the cooperating Indian exporter concerned as being sold in the Community, exceeded the import quantities reported by Eurostat, in particular in 1996 and during the investigation period. While at the provisional stage no importer cooperated in the investigation and the Commission based its conclusions on the information submitted by the Indian exporter, following the imposition of provisional measures a number of importers made information available to the Commission which showed that, during the investigation period some quantities purchased from the cooperating Indian exporter had, indeed, not been released into free circulation on the Community market.

In these circumstances, Eurostat appears to be a more reliable source of information for determining the volume of the Indian imports for the period examined than the export quantities reported by the cooperating Indian exporter. However, it was also found that, in the investigation period, part of the volumes stored in bonded warehouses on Community territory had not yet been resold and that these volumes could potentially be released for free circulation in the Community at very low prices.

In any event, it should be noted that both Eurostat figures and the sales volume reported by the cooperating Indian exporter indicate the same increasing trend in volume and market share for the Indian imports over the period considered. Overall, the revised volume of dumped imports increased by 107 % between 1993 and the investigation period (from 440 tonnes in 1993 to 1 089 tonnes in 1995 and then a decrease to 911 tonnes in the investigation period). The market share of these imports rose from 2 % in 1993 to 4,1 % in 1995, then decreased to 3,4 % in the investigation period. It should be noted that this relative decrease after 1995 coincided with the previous anti-dumping proceeding concerning this product.

4. Prices of the dumped imports

- (25) The following comments were submitted with regard to the determination of price undercutting.
- (26) The cooperating Indian exporter claimed that the determination of price undercutting should not have been made on the basis of the detailed export sales listing provided by this exporter to the Commission since a significant part of these export sales had not been released for free circulation in the Community. The exporter claimed that the average Eurostat prices should have been used instead. This claim also applied to the determination of the injury margin, which was based on the same export prices as those used for the undercutting assessment.

However, according to the information available (Eurostat), around 70 % of the total volume of sales made by the Indian exporter to the Community during the investigation period were released for free circulation in the Community. The prices of these export sales, which were verified by the Commission, were therefore considered to be representative of the actual prices of the imports concerned in the Community. Furthermore, no differences in export prices between individual transactions, whether or not destined for free circulation, could be determined.

In addition, given the existence of various types of ropes falling within the definition of the product concerned, average Eurostat prices would not have permitted a proper comparison of prices as they would have consisted of average values for greatly varying types of ropes.

Therefore, the claim was not considered to be justified.

It was further argued that, in any event, the export sales transactions concerning large polypropylene mooring ropes should be excluded from the under-

cutting and injury elimination level assessments, as these types of ropes were only sold to seagoing ships and therefore were never released for free circulation in the Community.

However, it was found that, in the investigation period, a significant volume of these types of ropes exported from India to the Community had subsequently been released for free circulation in the Community. Moreover, no sufficient information was submitted to the Commission to identify, among the total export transactions concerning these types of ropes, those which resulted in ropes being subsequently released in the Community. This argument could therefore not be taken into account.

- (27) The cooperating Indian exporter also claimed that the method used by the Commission to differentiate between the various types of synthetic fibre ropes sold on the Community market, for the purposes of determining undercutting and the injury margin, did not take full account of the differences between high value and lower value commodity products.

In this respect, it is noted that the method used enabled a distinction to be made between the ropes on the basis of the type of raw material used, the number of strands, the diameter of the rope and the construction (braided or twisted). These were found to be the main identifiable and objective criteria on the basis of which the prices of the product concerned were determined, both by the sampled Community producers and by the Indian exporter concerned.

Therefore, the approach used at the provisional stage in order to determine price undercutting was also used for definitive findings.

- (28) On this basis, as already indicated in recital 24 of the provisional duty Regulation, it was found that, during the investigation period, price undercutting margins, expressed as a percentage of the Community industry's average selling prices of comparable product types, ranged from 0 % to 38 %, with an overall weighted average of 16 %.

5. Situation of the Community industry

- (29) The cooperating Indian exporter submitted that the decline in employment observed during the period considered could not be an indicator of injury because it was compensated for by an improvement in productivity. It was also argued that, according to

the Commission's findings in the previous proceeding concerning imports of synthetic fibre ropes originating in India, any decrease in employment up to 1995 was due to factors other than the dumped Indian imports.

It should be remembered that, in accordance with Article 3(5) of the Basic Regulation, no single injury factor can necessarily give decisive guidance on the impact of the dumped imports on the situation of the Community industry.

In this respect, it is not contested that in the early 1990s the decline in employment may have been due to factors other than dumped imports, such as the restructuring of the industry. However, it should also be noted that after a slight increase in 1996, employment levels were again on the decline in the investigation period. Moreover, in spite of the increase in productivity over the period considered, the Community industry suffered a significant loss in market share at a time when Community consumption had increased by 23 %. Furthermore, the Community industry showed a significant deterioration in its financial results from 1995 onwards, resulting in a weighted average loss of -7,1 % of net sales in the investigation period, and suffered significant price pressure from the Indian imports throughout the period considered, with price undercutting of up to 38 % during the investigation period.

6. Conclusion on injury

- (30) In the absence of any other arguments concerning the situation of the Community industry and in the light of the above, the conclusion that the Community industry has suffered material injury within the meaning of Article 3(1) of the Basic Regulation, as stated in recitals 25 to 35 of the provisional duty Regulation, is hereby confirmed.

H. CAUSATION OF INJURY

1. Effects of the dumped imports

- (31) The cooperating Indian exporter argued that any material injury suffered by the Community industry could not be attributable to imports originating in India. The following arguments were put forward.
- (32) The overall loss of market share suffered by the Community producers was not due to the imports originating in India, but resulted from a shift by Community producers towards the production of specialised ropes, with a higher added-value, destined primarily for export markets. It was argued that, in this way, these producers created a vacuum in the supply of commodity ropes on the Community market which was filled, *inter alia*, by

the Indian imports. In addition, it was stated that, in any event, the Community producers lacked the necessary production capacity to meet the growing demand of the Community market.

In this respect it should be noted that, although the Community industry was found to be developing production of ropes at the upper end of the market in terms of added-value and specialisation, the bulk of the production of the Community industry at the end of the investigation period still consisted of commodity type ropes.

Moreover, the Commission examined the evolution of the exports of the sampled Community producers over the period considered. It was found that this volume remained stable between 1993 and the investigation period, at around 1 900 tonnes, representing some 15 % of the total production of the sampled companies.

As regards the production capacity of the whole Community industry, it exceeded total Community consumption throughout the period considered (during the investigation period, total consumption was 26 700 tonnes, while total capacity was 36 000 tonnes).

The Community industry's loss of market share could not, therefore, be attributed to an increase in export sales, an insufficient offer of commodity type ropes nor to insufficient production capacity.

- (33) Concerning the decrease in profitability suffered by the Community industry between 1995 and the investigation period, the cooperating Indian exporter argued that the decrease in raw material prices between 1995 and the investigation period should have resulted in increased profitability for the Community producers during this period. They therefore claimed that any decline in profitability in this period was due to increased overheads, in particular depreciation charges and interest expenses, as a result of the important investments made by the Community industry. In any event, it was argued that the drop in profitability could not be due to the Indian imports, which declined between 1995 and the investigation period.

It was found that between 1995 and the investigation period, the average prices of raw materials declined by approximately 11 %. Considering that raw materials account for approximately 50 % of the total costs of production of the product concerned, this decrease in raw material costs enabled the Community producers to reduce their costs of production by 5 %. However, over the same period, the average sales prices of the Community producers, under strong downward pressure from the prices of the Indian imports, declined by 16 %.

Furthermore, as regards the impact of the investments made by the Community industry on profitability, it was found that these had a marginal impact on the Community producers' costs of production during the period considered, mainly because any costs related with these new investments were compensated for by gains in productivity and by an overall reduction in other general and administrative expenses.

Finally, it should be noted that, despite the small decline in the imports originating in India between 1995 and the investigation period, these imports increased overall by 107 % during the period considered. Moreover, it was found that the prices of these imports undercut the Community producers' prices significantly throughout the whole period considered, including the period from 1995 onwards, thus exerting downward pressure on the sales prices of the Community producers, which declined dramatically, between 1995 and the investigation period, by 16 %.

The decline in profitability experienced by the Community producers between 1995 and the investigation period was therefore clearly linked to a major reduction in sales prices over that period, which in turn occurred at a time of significant price undercutting by the Indian imports in this commodity product market.

(34) The cooperating Indian exporter also argued that the Community producers suffered an inherent competitive disadvantage, because they purchased their raw materials at significantly higher prices than the Indian exporters. However, it should be noted that, if the Indian importers had not sold the product concerned at dumped prices, they would not have undercut the prices of the Community industry. The argument is therefore not relevant. In any event, it was found that the purchase prices of the cooperating Indian exporter's raw materials were approximately 14 % lower than those of the Community industry. Since raw materials account for 50 % of the full cost of production, this difference could only explain, at best, a difference in sales prices of up to 7 %, which is largely below the level by which the Indian imports undercut the Community producers' prices, i.e. up to 38 %, with a weighted average undercutting of 16 %.

(35) Finally, it was argued that, compared with the negative finding on causation made in the previous proceeding concerning imports of synthetic fibre ropes originating in India, there were no changed circumstances to explain a different finding in the present proceeding on the causal link between dumping and injury.

It should be recalled that, in the previous proceeding, dumping by the Indian exporters and injury to the Community industry were established.

However, the information available at the time did not permit the determination of a clear causal link between the dumped imports and the injury suffered by the Community industry.

In the present case, in accordance with the consistent practice of the Community institutions, the injury examination covered a period of time of nearly five years, from 1993 to May 1997. It should be noted that this period partly coincided with the period examined in the previous proceeding.

However, compared with the previous proceeding, the present investigation has examined the impact of the imports over a longer period of time after the Indian imports appeared in significant volume. Indeed, the previous and present investigation periods ended respectively in March 1996 and in May 1997 and the increase in the imports concerned was particularly apparent after 1994. Moreover, reliable information on the development of profitability of the Community industry for the whole period considered, which was lacking in the previous case, was received in the present case.

Contrary to the previous investigation, it has therefore been possible to establish a causal link between the imports concerned and the material injury suffered by the Community industry.

2. Effects of other factors

Imports from other non-member countries

(36) The cooperating Indian exporter argued that imports from countries other than India were the cause of any material injury suffered by the Community industry. It was claimed, in particular, that the prices of imports of synthetic fibre ropes originating in Poland, the Czech Republic, Slovenia and Tunisia had undercut the prices of the Community producers throughout the period considered. Moreover, the Indian exporter claimed that the prices of these imports were lower than the Indian prices for the types which represented the majority of the total imports of synthetic fibre ropes originating in India to the Community, i.e. polyethylene and polypropylene ropes and that, therefore, any price pressure suffered by the Community industry was largely attributable to these imports and not to the Indian imports.

The Commission analysed the evolution of the imports of polyethylene and polypropylene ropes originating in Poland, the Czech Republic, Slovenia and Tunisia, as compared to Indian imports of the same types of ropes. This analysis showed that the average prices of the imports originating in Slovenia and Tunisia were at approximately the same

level of the Indian export prices throughout the whole period considered. Moreover, it was found that the imports originating in Slovenia and Tunisia, although increasing in the period considered, accounted for only 0,8 % and 1,3 % respectively of total Community consumption in the investigation period. Any impact of these imports should therefore be considered less significant as compared to the impact of Indian imports. As regards Poland, the average prices of the imports originating in Poland were found, at times, to be slightly lower than the Indian import prices. However, the overall market share held by these imports decreased from 2,6 % in 1993 to 2 % in the investigation period. As regards the Czech Republic, the market share held by the imports originating in this country went from 0,8 % in 1993 to 2 % in the investigation period. However, it was only in 1993 that the prices of these imports were found to be significantly lower than the prices of the imports originating in India. During the investigation period, the imports originating in the Czech Republic entered the Community market at approximately the same prices as the Indian imports.

Finally, it should be noted that, the comparison between the prices of the Indian imports and the prices of imports originating in Poland and the Czech Republic for all types of synthetic fibre ropes falling within the definition of the product concerned, i.e. not only polyethylene and polypropylene ropes, indicated that the Indian import prices were the lowest on the Community market for the whole period considered, except for 1993. This comparison is all the more representative, since it concerns the whole product concerned by the definition.

Therefore, the findings and conclusions on the effect of imports from countries other than India on the injurious situation of the Community industry, as stated in recital 41 of the provisional duty Regulation, are hereby confirmed.

3. Conclusion on causation

- (37) In the light of the above, although it cannot be excluded that some of the imports originating in countries other than India may have had a negative impact on the situation of the Community industry, this impact was not such as to break the causal link between the injury suffered by the Community industry and the dumped imports originating in India. Therefore and in the absence of any new information, the conclusion that the imports of synthetic fibre ropes originating in India, taken in isolation, have caused material injury to the Community industry, as stated in

recitals 36 to 43 of the provisional duty Regulation, is hereby confirmed.

- (38) This conclusion is drawn in particular given the loss in market share of the Community industry, combined with a deterioration in profitability, which coincided with an increase in the volume and market share of Indian imports, at prices which constantly undercut those of the Community industry.

I. COMMUNITY INTEREST

- (39) It was claimed that the conclusion on the Community interest in the provisional duty Regulation was not supported by factual evidence. In particular, it was argued that the Commission had not sought sufficient information on the impact of measures on the users, in order to support its conclusions concerning the Community interest.

It should be noted that the Commission contacted all known associations of users, in particular shipping and fishing vessel associations and all known distributors of the product concerned in the Community, as well as all known significant upstream industries. Only limited and general replies were received. Moreover, no additional substantiated comments were submitted from the abovementioned parties after the adoption of provisional measures.

- (40) In the absence of any new information, the findings set out in recitals 44 to 52 of the provisional duty Regulation concerning Community interest, are hereby confirmed.

J. DEFINITIVE DUTY

1. Injury elimination level

- (41) The cooperating Indian exporter argued that their export prices had to be adjusted for the purposes of the injury elimination level assessment, to take account of the difference in raw material prices between the Indian and the Community producers.

However, as stated in recital 53 of the provisional duty Regulation, the injury elimination level was determined on the basis of the costs of production of the Community industry plus a reasonable amount of profit. Any considerations of differences in costs of production between the Indian and Community producers are therefore irrelevant in this respect.

- (42) Therefore, the method used by the Commission to establish the injury elimination level, as stated in recital 53 of the provisional duty Regulation, is hereby confirmed.

On this basis, the injury margin was found to be 53 % of the weighted average, net, free-at-Community frontier price, before duty. For companies which did not cooperate in the investigation, the injury margin was 82 %, as stated in recital 55 of the provisional duty Regulation.

Since the amount of duty adequate to remove the injury sustained by the Community industry is lower than the dumping margins found, the anti-dumping duty to be imposed should be based on the former, in accordance with Article 9(4) of the Basic Regulation.

2. Type of definitive anti-dumping duty

- (43) An *ad valorem* duty appears to be the most appropriate measure given the high number of types of ropes involved.

K. COLLECTION OF THE PROVISIONAL DUTY

- (44) Considering the conclusions on dumping and injury definitively established and that the rate of definitive duty is equal to that provisionally determined, the amounts secured by way of the provisional anti-dumping duty should be definitively collected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. A definitive anti-dumping duty is hereby imposed on imports of synthetic fibre ropes falling within CN codes 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 50 11 and 5607 50 19 originating in India.
2. The rate of duty applicable to the net, free-at-Community frontier price before duty shall be as follows:
Products manufactured by:
— Garware Wall Ropes Ltd: 53,0 % (additional TARIC code 8755),
— other manufacturers: 82,0 % (additional TARIC code 8900).
3. Unless otherwise specified, the provisions in force concerning customs duties shall apply.

Article 2

The amount secured by way of provisional anti-dumping duty pursuant to Regulation (EC) No 18/98 shall be definitively collected at the duty rate definitively imposed.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Luxembourg, 24 June 1998.

For the Council
The President
J. CUNNINGHAM

COMMISSION REGULATION (EC) No 1313/98
of 25 June 1998
establishing the standard import values for determining the entry price of certain
fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994 on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2375/96 ⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commis-

sion fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 337, 24. 12. 1994, p. 66.

⁽²⁾ OJ L 325, 14. 12. 1996, p. 5.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	052	47,7
	066	45,5
	628	39,5
	999	44,2
0707 00 05	052	70,6
	999	70,6
0709 90 70	052	49,2
	628	98,7
	999	73,9
0805 30 10	382	61,0
	388	62,2
	524	69,9
	528	54,6
	999	61,9
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	64,7
	400	91,5
	404	99,8
	508	112,3
	512	77,4
	524	57,5
	528	73,3
	720	165,6
	800	162,3
	804	104,9
	999	100,9
0809 10 00	052	169,3
	999	169,3
0809 20 95	052	249,9
	060	158,1
	064	154,2
	068	119,1
	400	371,7
	616	201,6
	999	209,1
0809 40 05	624	278,2
	999	278,2

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22. 11. 1997, p. 19). Code '999' stands for 'of other origin'.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1314/98**of 25 June 1998****on import licences for milk and milk products originating in the African, Caribbean and Pacific States (ACP States) or in the overseas countries and territories (OCT)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 715/90 of 5 March 1990 on the arrangements applicable to agricultural products and certain goods resulting from the processing of agricultural goods originating in the ACP States or in the overseas countries and territories (OCT) ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 619/96 ⁽²⁾, and in particular Article 27 thereof,

Whereas Article 4 (4) of Commission Regulation (EEC) No 1150/90 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1246/97 ⁽⁴⁾, provides that if the total quantity for which applications have been submitted is less than that available the Commission is to calculate the quantity remaining, which is to be added to that available for the following half year; whereas under these circumstances

the quantity available for the second half of 1998 of the products referred to in Article 7 of Regulation (EEC) No 715/90 should be determined,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Further licence applications may be lodged during the first 10 days of July 1998 for the following quantities:

- 500 tonnes of products falling within CN code 0402,
- 500 tonnes of products falling within CN code 0406.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 84, 30. 3. 1990, p. 85.

⁽²⁾ OJ L 89, 10. 4. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 114, 5. 5. 1990, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ L 173, 1. 7. 1997, p. 84.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1315/98
of 25 June 1998
fixing the export refunds on poultrymeat

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2916/95 ⁽²⁾, and in particular Article 8 (3) thereof,

Whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 provides that the difference between prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95 ⁽⁴⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regu-

lation (EEC) No 1068/93 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98 ⁽⁶⁾;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in poultrymeat that the refund should be fixed at an amount which would permit Community participation in world trade and would also take account of the nature of these exports and their importance at the present time;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The list of product codes for which, when they are exported, the export refund referred to in Article 8 of Regulation (EEC) No 2777/75 is granted, and the amount of that refund shall be as shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ L 305, 19. 12. 1995, p. 49.

⁽³⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁶⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on poultrymeat

Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund	Product code	Destination of refund ⁽¹⁾	Amount of refund
		ECU/100 units			ECU/100 kg
0105 11 11 9000	01	1,40	0207 12 90 9190	02	28,00
0105 11 19 9000	01	1,40		03	13,00
0105 11 91 9000	01	1,40			
0105 11 99 9000	01	1,40	0207 14 20 9900	04	7,00
0105 12 00 9000	01	3,30			
0105 19 20 9000	01	3,30	0207 14 60 9900	04	7,00
		ECU/100 kg			
0207 12 10 9900	02	28,00	0207 14 70 9190	04	7,00
	03	13,00	0207 14 70 9290	04	7,00

⁽¹⁾ The destinations are as follows:

- 01 All destinations except the United States of America,
- 02 Angola, Saudi Arabia, Kuwait, Bahrain, Qatar, Oman, the United Arab Emirates, Jordan, Yemen, Lebanon and Iran,
- 03 Armenia, Azerbaijan, Belarus, Georgia, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Moldova, Russia, Tajikistan, Turkmenistan, Uzbekistan, Ukraine, Lithuania, Estonia and Latvia,
- 04 All destinations except the United States of America, Bulgaria, Poland, Hungary, Romania, Slovakia, the Czech Republic, Switzerland and those of 03 above.

NB: The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87.

**COMMISSION REGULATION (EC) No 1316/98
of 25 June 1998**

**determining the quantity available for the second half of 1998 of certain products
in the milk and milk products sector covered by the import arrangements
provided for in the Interim Agreement concluded by the Community with the
Republic of Slovenia**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 2508/97 of 15 December 1997 laying down detailed rules for the application to milk and milk products of the schemes provided for in the Europe Agreements between the Community and the Republic of Hungary, the Republic of Poland, the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania, the Agreements on free trade between the Community and the Baltic States and the Interim Agreement between the Community and the Republic of Slovenia and repealing Regulations (EEC) No 584/92, (EC) No 1588/94, (EC) No 1713/95 and (EC) No 455/97⁽¹⁾, and in particular Article 4(4) thereof,

Whereas, in application of Commission Regulation (EC) No 199/98⁽²⁾, determining the extent to which applications for import licences for the said products lodged in

January 1998 can be accepted, applications for import licences lodged for the products referred to in Regulation (EC) No 2508/97 concern quantities less than those available; whereas, therefore, the quantity available for the period 1 July to 31 December 1998 should be fixed for each product,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The quantity available for the period 1 July to 31 December 1998 pursuant to Regulation (EC) No 2508/97, for products originating in the Slovak Republic shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

Products originating in the Republic of Slovenia

Total quantity available for the period 1 July to 31 December 1998

CN codes and products	0402 10 0402 21	0403 10 Yoghurts	0406 90 Other cheeses
in tonnes	1 100	550	311

⁽¹⁾ OJ L 345, 16. 12. 1997, p. 31.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 28.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1317/98
of 25 June 1998
amending Regulation (EEC) No 1445/76 specifying the different varieties of
***Lolium perenne* L.**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2358/71 of 26 October 1971 on common organisation of the market in seeds⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Austria, Finland and Sweden, and Regulation (EC) No 192/98⁽²⁾, and in particular Article 3(5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1445/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1203/97⁽⁴⁾, listed the varieties of *Lolium perenne* L. of high persistence, late or medium late, and of *Lolium perenne* L. of low persistence, medium late, medium early or early, within the meaning of the provisions adopted pursuant to Article 3 of Regulation (EEC) No 2358/71;

Whereas, since the last amendment of Regulation (EEC) No 1445/76, certified seed of certain varieties of *Lolium perenne* L. is no longer marketed, while certified seed of other varieties has appeared on the market and will be

marketed for the first time during the 1998/99 marketing year; whereas, furthermore, the application of the classification criteria to certain varieties of *Lolium perenne* L. results in their inclusion in one of the abovementioned lists; whereas the Annexes to Regulation (EEC) No 1445/76 should therefore be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Seeds,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annexes I and II to Regulation (EEC) No 1445/76 are hereby replaced by the Annexes to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 246, 5. 11. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽³⁾ OJ L 161, 23. 6. 1976, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ L 170, 28. 6. 1997, p. 26.

ANNEX I

ANNEX I

Varieties of high persistence, late or medium late

Abercraigs	Calibra (T)	Gemma (T)	Martina
Aberelf	Campania	Gerona	Marylin
Ace	Cancan	Gilford	Marzog
Aladin	Capper	Gitana (T)	Master
Allegro	Captain	Gladio	Meba
Amadeus	Carrick	Glen	Melani
Ambon	Cassius	Globe	Meltra RVP (T)
Andes	Castle (T)	Greengold (T)	Melvina
Anduril	Chagall	Helios	Mentor
Animo	Chantal	Henrietta	Meradonna (T)
Antara	Cheops (T)	Heraut	Merci
Apollo	Choice	Herbie	Merganda
Arabella	Citadel (T)	Herbus (T)	Merigold
Aragon	Claudius	Hercules	Merkator (T)
Armor (T)	Clermont (T)	Hermes	Merkem (T)
Atlas	Clerpin	Honneur	Merlette
Avenue	Colorado (T)	Imago	Merlov
Baccara	Compas	Isabel	Mervue
Ballet	Compliment	Jetta	Meteor
Barball	Concerto	Jumbo	Mexico
Barcampo	Condesa (T)	Juventus (T)	Mickey
Barclay	Cordoba	Karin	Mikado
Barcredo	Cornwall	Kelvin	Milca
Bardessa	Corso	Kent Indigenous	Milton
Barema	Dacapo	Kerdion	Missouri (T)
Barenza	Dali	Langa	Modenta
Barezane	Danilo	Lasso	Module
Barfort (T)	Disco	Leon	Modus (T)
Barglen	Domingo	Lex 86	Mombassa
Barink	Donata	Lihersa	Mondial
Barlatan	Dorset	Limage	Montagne (T)
Barlenna	Dragon	Limes	Montando (T)
Barlet	Dromore	Linocta	Montreux
Barlinda	Duramo	Liparis	Morimba
Barlow	Eden	Lipondo	Moronda
Barlux	Edgar	Liquick	Murdock
Barmaco	Electra	Lisabelle	Nelson
Barmedia (T)	Elegana	Lisuna	Norlea
Barplus	Elgon (T)	Livonne	Ohio
Barpolo	Elka	Livorno	Opera
Barry	Eminent (T)	Livree	Opinion
Barweide	Entrar	Look	Option
Belcampo (T)	Envy	Loretta	Orleans
Belfort (T)	Esperon (T)	Lerettanova	Outsider
Bellevue	Evita	Lorina	Pacage
Bocage (T)	Exito	Madera (T)	Paddok
Bologna	Fanal (T)	Magella	Pagode
Borvi	Feeder	Magic	Pancho
Boston	Fetione (T)	Magyar	Pandora (T)
Boulevard	Figaro	Maine	Parcour
Brighstar	Fingal	Mammout (T)	Pastoral (T)
Broutor	Flair	Manhattan	Patora
Burton	Foxtrot	Marabella	Pavo
Cadans	Freija	Marino (T)	Pedro
Caddy	Galore	Markanta	Pelleas

Perfect	Renoir	Solio	Trimmer
Perma	Riikka	Sommora	Troubadour
Phoenix (T)	Ritz	Sponsor	Twydawn
Piamonte (T)	Rival	Sprinter	Twygem
Pippin	Ronja	Stratos	Twygold
Plaisir	Roy (T)	Summit	Twystar
Player	Sabor	Superstar	Tyrone
Pomerol (T)	Sakini	Sussex	Ulysses
Portsteward	Salem	Sydney	Umbria
Preference	Sameba	Talbot	Ventoux (T)
Premium	Sanremo	Talgo	Veritas
Prester	Santiago (T)	Taya	Vienna
Profit	Sarsfield	Texas	Vigor
Progress	Score (Fair Way)	Tireno	Vincent
Proton (T)	Sensation	Titus	Wadi
Rally (T)	Sevilla	Tivoli (T)	Weigra
Rastro	Siberia	Toledo	Wendy
Recolta	Sirius (T)	Trani	York
Record	Sisu	Tresor	Zambesi'

ANNEX II

'ANNEX II

Varieties of low persistence, medium late, medium early or early

Atempo (T)
Lenta Pajbjerg
Romeo
Verna Pajbjerg
Vivace'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1318/98**of 25 June 1998****amending Regulations (EEC) No 2312/92 and (EEC) No 1148/93 laying down detailed rules for implementing the specific measures for supplying the French overseas departments with breeding bovines and horses**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3763/91 of 16 December 1991 introducing specific measures in respect of certain agricultural products for the benefit of the French overseas departments ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2598/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4(5) thereof,

Whereas, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 3763/91, it is necessary to determine the number of pure-bred breeding bovines and horses originating in the Community which are eligible for aid with a view to encouraging the development of those sectors in the French overseas departments (FOD);

Whereas the quantities of the forecast supply balance and the level of aid for those products are fixed by Commission Regulations (EEC) No 2312/92 ⁽³⁾ and (EEC) No 1148/93 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2517/97 ⁽⁵⁾; whereas the Annexes to those Regulations should therefore be amended;

Whereas the need might arise in the French overseas departments for additional supplies of pure-bred breeding bovines and horses in particular marketing years; whereas, therefore, the French authorities should be granted some leeway in their management of the scheme so they can issue aid certificates for animals intended for certain overseas departments in excess of the maximum quantities available to those departments, on condition that the overall maximum quantity available for all four overseas departments is complied with; whereas, in order to take proper account of such additional supply requirements for subsequent marketing years, the French authorities should

inform the Commission of cases in which certificates have been issued using this discretionary power;

Whereas, as a result of the presentation by the French authorities of information on the needs of the French overseas departments, it has not been possible to establish the forecast balance for the entire 1998/99 marketing year; whereas the Annexes to Regulations (EC) No 2312/92 and (EC) No 1148/93 should therefore be replaced by the Annexes to this Regulation for the period 1 July to 31 December 1998; whereas, for future campaigns the balances shall be fixed on the basis of the calendar year;

Whereas application of the criteria for fixing the amount of Community aid to the current market situation in the sector in question and, in particular, to the exchange rates and prices for those products in the European part of the Community and on the world market, gives rise to aid for the supply of the FODs with pure-bred breeding animals at the levels fixed in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex III to Regulation (EC) No 2312/92 is replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

The Annex to Regulation (EC) No 1148/93 is replaced by Annex II to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1998.

⁽¹⁾ OJ L 356, 24. 12. 1991, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 267, 9. 11. 1995, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 222, 7. 8. 1992, p. 32.

⁽⁴⁾ OJ L 116, 12. 5. 1993, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ L 346, 17. 12. 1997, p. 17.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX III

PART 1

**Supply to Réunion of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1998 to 31 December 1998**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	175	930

PART 2

**Supply to French Guiana of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1998 to 31 December 1998**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	150	930

PART 3

**Supply to Martinique of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the period
1 July 1998 to 31 December 1998**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	12	930

PART 4

**Supply to Guadeloupe of pure-bred breeding bovines originating in the Community for the
period 1 July 1998 to 31 December 1998**

(ECU/head)

CN code	Description	Number of animals to be supplied	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	12	930

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

ANNEX II

ANNEX

PART 1

Supply to French Guiana of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1998 to 31 December 1998

(ECU/head)

CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	8	930

PART 2

Supply to Martinique of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1998 to 31 December 1998

(ECU/head)

CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	8	930

PART 3

Supply to Guadeloupe of pure-bred breeding horses originating in the Community for the period 1 July 1998 to 31 December 1998

(ECU/head)

CN code	Description of the goods	Number of animals to be supplied	Aid
0101 11 00	Pure-bred breeding horses ⁽¹⁾	4	930

⁽¹⁾ Entry under in this subheading is subject to the conditions laid down in Council Directive 90/427/EEC of 26 June 1990 on the zootechnical and genealogical conditions governing intra-Community trade in equidae (OJ L 224, 18. 8. 1990, p. 55).⁷

COMMISSION REGULATION (EC) No 1319/98**of 25 June 1998****establishing a forecast balance and fixing the amount of aid for the supply to the
Canary Islands of beef and veal sector products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Articles 3(4) and 4(4) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balances for the beef and veal sector should be determined for the period 1 July 1998 to 30 June 1999 for supplies to the Canary Islands of beef and veal and pure-bred breeding bovines;

Whereas the quantities of the forecast supply balance for those products are fixed in Commission Regulation (EC) No 1328/96 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1264/97 ⁽⁴⁾, for the period 1 July 1997 to 30 June 1998; whereas, in order to continue to satisfy requirements for beef and veal products, the abovementioned quantities should be fixed for the period 1 July 1998 to 30 June 1999;

Whereas application of the criteria for fixing the amount of Community aid to the current market situation in the sector in question and, in particular, to the exchange rates and prices for those products in the European part of the Community and on the world market, gives rise to aid for the supply of the Canary Islands with beef and veal sector products at the amounts fixed in the Annex hereto;

Whereas, in application of Regulation (EEC) No 1601/92, the supply arrangements will apply from 1 July; whereas

the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Articles 2, 3 and 4 of Regulation (EEC) No 1601/92, the quantities of the forecast supply balance in the beef and veal sector benefiting, as appropriate, from exemption from import duties for products from third countries or for Community aid for products from the Community market shall be as set out in Annex I hereto.

Article 2

The amount of the aid granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market shall be as set out in Annexes II and III hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 171, 10. 7. 1996, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ L 174, 2. 7. 1997, p. 21.

*ANNEX I***Canary Islands: Forecast supply balance for beef and veal sector products from 1 July 1998 to 30 June 1999**

CN code	Description of goods	Number (*) or quantity (tonnes)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines (*)	4 300 (*)
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	19 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	21 000

(*) Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

(*) Head.

ANNEX II

Amounts of the aid granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market

(ECU/100 kg net)

Product code	Amount of aid
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	61,50
0201 10 00 9120	34,00
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	82,00
0201 10 00 9140	47,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	82,00
0201 20 20 9120	47,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	61,50
0201 20 30 9120	34,00
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	103,50
0201 20 50 9120	60,00
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	61,50
0201 20 50 9140	34,00
0201 20 90 9700	34,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾	148,50
0201 30 00 9120 ⁽²⁾	91,00
0201 30 00 9150 ⁽⁶⁾	23,50
0201 30 00 9190 ⁽⁶⁾	47,00
0202 10 00 9100	34,00
0202 10 00 9900	47,00
0202 20 10 9000	47,00
0202 20 30 9000	34,00
0202 20 50 9100	60,00
0202 20 50 9900	34,00
0202 20 90 9100	34,00
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	23,50
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	47,00

NB: The product codes and footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

ANNEX III

Amount of the aid which may be granted in the Canary Islands for pure-bred breeding bovines originating in the Community

(ECU/head)

CN code	Description of goods	Aid
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	700

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to conditions laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1320/98

of 25 June 1998

establishing the sugar forecast supply balance for 1998/99 for the smaller Aegean islands provided for in Council Regulation (EEC) No 2019/93

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2019/93 of 19 July 1993 introducing specific measures for the smaller Aegean islands concerning certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 2417/95 ⁽²⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2958/93 lays down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 2019/93 as regards the specific arrangements for the supply of certain agricultural products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1802/95 ⁽⁴⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3719/88 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1044/98 ⁽⁶⁾, lays down the common detailed rules for the application of the system of import licences; whereas Commission Regulation (EC) No 1464/95 of 27 June 1995 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the sugar sector ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1148/98 ⁽⁸⁾, lays down special detailed rules for the sugar sector;

Whereas, in order to take account of commercial practices specific to the sugar sector, detailed rules, additional to or derogating from the provisions of Regulation (EEC) No 2958/93, should be laid down;

Whereas, pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 2019/93, the forecast supply balance for sugar for the smaller Aegean islands for the 1998/99 marketing year

should be established; whereas that balance may be revised during the year on the basis of trends in the smaller islands' requirements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Pursuant to Article 2 of Regulation (EEC) No 2019/93, the forecast supply balance for sugar originating in the Community for the smaller Aegean islands for the 1998/99 marketing year shall be as laid down in the Annex hereto.

Article 2

The validity of aid certificates shall expire on the final day of the second month following their issue.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 184, 27. 7. 1993, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽³⁾ OJ L 267, 28. 10. 1993, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ L 174, 26. 7. 1995, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ L 144, 28. 6. 1995, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 3. 6. 1998, p. 38.

ANNEX

SUPPLY BALANCE FOR THE SMALLER AEGEAN ISLANDS

(in tonnes of white sugar)

Product	CN code	Quantity July 1998 to June 1999
Sugar	1701	
— Group A (*)		600
— Group B (*)		9 000
Total		9 600

(*) These groups are defined in Annexes I and II to Regulation (EEC) No 2958/93.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1321/98
of 25 June 1998

**establishing the forecast supply balance for 1998/99 for the Azores, Madeira and
the Canary Islands with regard to sugar, provided by Council Regulations (EEC)
No 1600/92 and (EEC) No 1601/92**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92
of 15 June 1992 concerning specific measures for the
Azores and Madeira relating to certain agricultural prod-
ucts ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC)
No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92
of 15 June 1992 concerning specific measures for the
Canary Islands with regard to certain agricultural prod-
ucts ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/
96 ⁽⁴⁾, and in particular Articles 3(4) and 7(2) thereof,

Whereas pursuant to Article 2 of Regulations (EEC) No
1600/92 and (EEC) No 1601/92, Commission Regulation
(EEC) No 2177/92 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC)
No 2431/97 ⁽⁶⁾, sets the forecast supply balance with sugar
to the Azores, Madeira and the Canary Islands for the

1997/98 marketing year; whereas pursuant to the said
Article 2 and on the basis of the forecasts the supply
balance for the 1998/99 marketing year under the
arrangements should now be set;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 2177/92 is hereby
replaced for the 1998/99 marketing year by the Annex to
this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 217, 31. 7. 1992, p. 71.

⁽⁶⁾ OJ L 337, 9. 12. 1997, p. 7.

ANNEX

Quantities of sugar expressed in terms of tonnes of white sugar, referred to in Article 1 of Regulation (EEC) No 2177/92 for the 1998/99 marketing year

Region	Quantity
Azores	6 500
Madeira	10 000
Canary Islands	60 000

COMMISSION REGULATION (EC) No 1322/98

of 25 June 1998

amending Regulation (EEC) No 1913/92 laying down detailed rules for implementing the specific arrangements for supplying the Azores and Madeira with beef and veal sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1600/92 provides for the establishment for the beef and veal sector of the quantities of the specific supply balances for the Azores and Madeira regarding beef and veal and pure-bred breeding animals;

Whereas the quantities in the forecast supply balance for those products are fixed by Commission Regulation (EEC) No 1913/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1066/98 ⁽⁴⁾;

Whereas the level of the aid for the products included in the forecast supply balance and coming from the Community market is fixed by Regulation (EEC) No 1913/92;

Whereas application of the criteria for fixing the amount of Community aid to the current market situation in the sector in question and, in particular, to the exchange rates and prices for those products in the European part of the Community and on the world market, gives rise to aid for the supply of the Azores and Madeira with beef and veal sector products at the levels fixed in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1600/92, the supply arrangements are applicable from 1 July; whereas the provisions of this Regulation should therefore apply immediately;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1913/92 is hereby amended as follows:

1. Annex I is replaced by Annex I to this Regulation.
2. Annex II is replaced by Annex II to this Regulation.
3. Annex III is replaced by Annex III to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 192, 11. 7. 1992, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ L 153, 27. 5. 1998, p. 5.

*ANNEX I**ANNEX I***Madeira: Forecast supply balance for beef and veal sector products from 1 July 1998 to 30 June 1999***(tonnes)*

CN code	Description of goods	Quantity
0201	Meat of bovine animals, fresh or chilled	4 000
0202	Meat of bovine animals, frozen	2 000'

ANNEX II

ANNEX II

Amounts of aid to be granted to the products referred to in Annex I and coming from the Community market

(ECU/100 kg net)	
Product code	Amount of aid
0201 10 00 9110 ⁽¹⁾	61,50
0201 10 00 9120	34,00
0201 10 00 9130 ⁽¹⁾	82,00
0201 10 00 9140	47,00
0201 20 20 9110 ⁽¹⁾	82,00
0201 20 20 9120	47,00
0201 20 30 9110 ⁽¹⁾	61,50
0201 20 30 9120	34,00
0201 20 50 9110 ⁽¹⁾	103,50
0201 20 50 9120	60,00
0201 20 50 9130 ⁽¹⁾	61,50
0201 20 50 9140	34,00
0201 20 90 9700	34,00
0201 30 00 9100 ⁽²⁾	148,50
0201 30 00 9120 ⁽²⁾	91,00
0201 30 00 9150 ⁽⁶⁾	23,50
0201 30 00 9190 ⁽⁶⁾	47,00
0202 10 00 9100	34,00
0202 10 00 9900	47,00
0202 20 10 9000	47,00
0202 20 30 9000	34,00
0202 20 50 9100	60,00
0202 20 50 9900	34,00
0202 20 90 9100	34,00
0202 30 90 9400 ⁽⁶⁾	23,50
0202 30 90 9500 ⁽⁶⁾	47,00

Note: The product codes and footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1), as amended.

*ANNEX III**ANNEX III***PART 1****Azores: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July 1998 to 30 June 1999**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	1150	560

PART 2**Madeira: Supply of pure-bred breeding bovines originating in the Community from 1 July 1998 to 30 June 1999**

CN code	Description of goods	Number of animals to be supplied	Aid (ECU/head)
0102 10 00	Pure-bred breeding bovines ⁽¹⁾	200	610

⁽¹⁾ Entry under this subheading is subject to the conditions laid down in the relevant Community provisions.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1323/98**of 25 June 1998****opening a standing invitation to tender for the export of common wheat of
breadmaking quality held by the German intervention agency**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2131/93⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2193/96⁽⁴⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas, given the current market situation, a standing invitation to tender should be opened for the export of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency;

Whereas special procedures must be laid down to ensure that the operations and their monitoring are properly effected; whereas, to that end, provision should be made for a security lodgement scheme which ensures that aims are met while avoiding excessive costs for the operators; whereas derogations should accordingly be made to certain rules, in particular those laid down in Regulation (EEC) No 2131/93;

Whereas, where removal of the common wheat of breadmaking quality is delayed by more than five days or the release of one of the securities required is delayed for reasons imputable to the intervention agency the Member State concerned must pay compensation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Subject to the provisions of this Regulation the German intervention agency issues a standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held by it in accordance with Regulation (EEC) No 2131/93.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality for export to third countries.
2. The regions in which the 250 000 tonnes of common wheat of breadmaking quality are stored are set out in Annex I.

Article 3

1. Notwithstanding the third paragraph of Article 16 of Regulation (EEC) No 2131/93, the price to be paid for the export shall be that quoted in the tender.
2. No export refund or tax or monthly increase shall be granted on exports carried out pursuant to this Regulation.
3. Article 8(2) of Regulation (EEC) No 2131/93 shall not apply.

Article 4

1. The export licences shall be valid from their date of issue within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 2131/93 until the end of the fourth month thereafter.
2. Tenders submitted in response to this invitation to tender may not be accompanied by export licence applications submitted pursuant to Article 44 of Commission Regulation (EEC) No 3719/88⁽⁵⁾.

Article 5

1. Notwithstanding Article 7(1) of Regulation (EEC) No 2131/93, the time limit for submission of tenders in respect of the first partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on 2 July 1998.
2. The time limit for submission of tenders in respect of subsequent partial invitations to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) each Thursday thereafter.
3. The last partial invitation to tender shall be 9 a.m. (Brussels time) on 27 August 1998.
4. Tenders shall be lodged with the German intervention agency.

Article 6

1. The intervention agency, the storer and the successful tenderer shall, at the request of the latter and by common agreement, either before or at the time of

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 191, 31. 7. 1993, p. 76.

⁽⁴⁾ OJ L 293, 16. 11. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ L 331, 2. 12. 1988, p. 1.

removal from storage as the successful tenderer chooses, take reference samples for counter-analysis at the rate of at least one sample for every 500 tonnes and shall analyse the samples. The intervention agency may be represented by a proxy, provided this is not the storer.

The analysis results shall be forwarded to the Commission in the event of a dispute.

Reference samples for counter-analysis shall be taken and analysed within seven working days of the date of the successful tenderer's request or within three working days if the samples are taken on removal from storage. Where the final result of sample analyses indicates a quality:

- (a) higher than that specified in the notice of invitation to tender, the successful tenderer must accept the lot as established;
- (b) higher than the minimum characteristics laid down for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, providing that the differences having regard to those criteria do not exceed the following limits:
 - two kilograms per hectolitre as regards specific weight, which must not, however, be less than 72 kg/hl,
 - one percentage point as regards moisture content,
 - 20 percentage points for the Hagberg falling index,
 - half a percentage point as regards impurities as specified in points B.2 and B.4 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 689/92 ⁽¹⁾, and
 - half a percentage point as regards impurities as specified in point B.5 of the Annex to Regulation (EEC) No 689/92, the percentages admissible for noxious grains and ergot, however, remaining unchanged,

the successful tenderer must accept the lot as established;

- (c) higher than the minimum characteristics laid down for intervention but below the quality described in the notice of invitation to tender, and a difference exceeding the limits set out in point (b), the successful tenderer may:
 - accept the lot as established, or
 - refuse to take over the lot in question. The successful tenderer shall be discharged of all his obligations relating to the lot in question and the securities shall be released only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II; however, if he requests the intervention agency to supply him with another lot of intervention

common wheat of breadmaking quality of the quality laid down at no additional charge, the security shall not be released. The lot must be replaced within three days of the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall notify the Commission immediately thereof in accordance with Annex II;

- (d) below the minimum characteristics laid down for intervention, the successful tenderer may not remove the lot in question. He shall be discharged of all his obligations relating to the lot in question and the securities shall be released only once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II; however, he may request the intervention agency to supply him with another lot of intervention common wheat of breadmaking quality of the quality laid down at no additional charge. In that case, the security shall not be released. The lot must be replaced within three days of the date of the successful tenderer's request. The successful tenderer shall immediately inform the Commission thereof in accordance with Annex II.

2. However, if the common wheat of breadmaking quality is removed before the results of the analyses are known, all risks shall be borne by the successful tenderer from the time the lot is removed, without prejudice to any means of redress of which he may avail himself against the storer.

3. If, as a result of successive replacements, the successful tenderer has not received a replacement lot of the quality laid down within one month of the date of his request for a replacement, he shall be discharged of all his obligations and the securities shall be released once he has informed the Commission and the intervention agency forthwith in accordance with Annex II.

4. Except where the final results of analyses indicate a quality below the minimum characteristics laid down for intervention, the costs of taking the samples and conducting the analyses provided for in paragraph 1 but not of inter-bin transfers shall be borne by the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) in respect of up to one analysis per 500 tonnes. The costs of inter-bin transfers and any additional analyses requested by the successful tenderer shall be borne by him.

Article 7

By derogation from Article 12 of Commission Regulation (EEC) No 3002/92 ⁽²⁾, the documents relating to the sale of wheat of breadmaking quality in accordance with this Regulation, and in particular the export licence, the removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, the export declaration and, where necessary, the T5 copy shall carry the entry:

⁽¹⁾ OJ L 74, 20. 3. 1992, p. 18.

⁽²⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

- Trigo blando panificable de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 1323/98
- Bageegnet blød hvede fra intervention uden restitutionsydelse eller -afgift, forordning (EF) nr. 1323/98
- Interventions-Brotweichweizen ohne Anwendung von Ausfuhrerstattungen oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 1323/98
- Μαλακός αρτοποιήσιμος σίτος παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1323/98
- Intervention common wheat of breadmaking quality without application of refund or tax, Regulation (EC) No 1323/98
- Blé tendre d'intervention panifiable ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 1323/98
- Frumento tenero d'intervento panificabile senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 1323/98
- Zachte tarwe van bakkwaliteit uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 1323/98
- Trigo mole panificável de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n° 1323/98
- Interventioleipävehnä, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 1323/98
- Interventionsvete, av brödkvalitet, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 1323/98.

Article 8

1. The security lodgement pursuant to Article 13(4) of Regulation (EEC) No 2131/93 must be released once the export licences have been issued to the successful tenderers.
2. The obligation to export to the third countries shall be covered by a security amounting to ECU 50 per tonne of which ECU 30 per tonne shall be lodged when the

export licence is issued, with the balance of ECU 20 per tonne being lodged before removal of the cereals.

Article 15(2) of Regulation (EEC) No 3002/92 notwithstanding:

- the amount of ECU 30 per tonne must be released within 20 working days of the date on which the successful tenderer supplies proof that the common wheat of breadmaking quality removed has left the customs territory of the Community,
- the amount of ECU 20 per tonne must be released within 15 working days of the date on which the successful tenderer supplies the proof referred to in Article 17(3) of Regulation (EEC) No 2131/93.

3. Except in duly substantiated exceptional cases, in particular the opening of an administrative enquiry, any release of the securities provided for in this Article after the time limits specified in this same Article shall confer an entitlement to compensation from the Member State amounting to ECU 0,015 per 10 tonnes for each day's delay.

This compensation shall not be charged to the EAGGF.

Article 9

Within two hours of the expiry of the time limit for the submission of tenders, the German intervention agency shall notify the Commission of tenders received. Such notification shall be made using the model set out in Annex III and the telex or fax numbers set out in Annex IV.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Schleswig-Holstein/Hamburg/ Niedersachsen/Bremen/ Nordrhein-Westfalen	142 349
Hessen/Rheinland-Pfalz/ Baden-Württemberg/Saarland/Bayern	59 882
Berlin/Brandenburg/ Mecklenburg-Vorpommern	19 744
Sachsen/Sachsen-Anhalt/Thüringen	28 021

ANNEX II

Communication of refusal of lots under the standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held by the German intervention agency

(Article 6(1) of Regulation (EC) No 1323/98)

- Name of successful tenderer:
 — Date of award of contract:
 — Date of refusal of lot by successful tenderer:

Lot No	Quantity in tonnes	Address of silo	Reason for refusal to take over
			— Specific weight (kg/hl) — % sprouted grains — % miscellaneous impurities (Schwarzbesatz) — % of matter which is not basic cereal of unimpaired quality — Other

*ANNEX III***Standing invitation to tender for the export of common wheat of breadmaking quality held
by the German intervention agency**

(Regulation (EC) No 1323/98)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) (¹)	Price increases (+) or reductions (-) (ECU/tonne) p.m.	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

(¹) This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

ANNEX IV

The only numbers to use to call Brussels are (DG VI-C-1):

- telex: 22037 AGREC B,
22070 AGREC B (Greek characters),
- fax: 296 49 56,
295 25 15.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1324/98**of 25 June 1998****on periodical sales by tender of beef held by certain intervention agencies for export**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas the application of intervention measures in respect of beef has resulted in a build-up of stocks in several Member States; whereas outlets for those products exist in certain third countries; whereas, in order to prevent storage being prolonged excessively, part of those stocks should be put up for sale by periodical tender for export to those countries; whereas, in order to ensure that the products sold are of a uniform quality, the meat put up for sale should have been bought in pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulation (EEC) No 2173/79 of 4 October 1979 on detailed rules of application for the disposal of beef bought in by intervention agencies⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95⁽⁴⁾, and in particular Titles II and III thereof, and Commission Regulation (EEC) No 3002/92 of 16 October 1992 laying down common detailed rules for verifying the use and/or destination of products from intervention⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96⁽⁶⁾, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas, in order to ensure that the sales by tender are conducted properly and uniformly, measures in addition to those provided for in Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 should be adopted;

Whereas provision should be made for derogations from Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79 in view of the administrative difficulties which the application of that point is creating in the Member States concerned; whereas, with a view to better stock management, the

Member States should be able to stipulate only certain cold stores or parts thereof for deliveries of the meat sold;

Whereas, for practical reasons, export refunds will not be granted on beef sold under this Regulation; whereas, however, successful tenderers will be required to apply for export licences for the quantity awarded, in accordance with Commission Regulation (EC) No 1445/95 of 26 June 1995 on rules of application for import and export licences in the beef and veal sector⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 759/98⁽⁸⁾;

Whereas, for administrative reasons, a minimum quantity should be set for tenders, taking into consideration normal commercial practice; whereas provision should be made for derogations from Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 and Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95 to take account of capacity to release the meat concerned from stock;

Whereas, in order to ensure that the beef sold is exported to the eligible third countries, provision should be made for a security to be lodged before the goods are taken over and the primary requirements should be determined;

Whereas products from intervention stocks may in certain cases have undergone several handling operations; whereas, to help ensure satisfactory presentation and marketing, the repackaging of the products should be authorised in certain circumstances;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The following approximate quantities of intervention products bought in pursuant to Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68 shall be put up for sale:

— 20 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters,

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁵⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 143, 27. 6. 1995, p. 35.

⁽⁸⁾ OJ L 105, 4. 4. 1998, p. 7.

- 20 000 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters,
- 5 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters,
- 5 000 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency, to be sold as 'compensated' quarters.

'Compensated' quarters shall comprise an equal number of forequarters and hindquarters.

2. The beef shall be exported to the zone 08 destinations listed in Annex II to Commission Regulation (EC) No 125/98 ⁽¹⁾.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall be conducted in accordance with Regulation (EEC) No 2173/79, and in particular Titles II and III thereof, and Regulation (EEC) No 3002/92.

Article 2

1. Tenders shall be submitted for the following dates:

- (a) 13 July 1998,
- (b) 10 August 1998,
- (c) 7 September 1998, and
- (d) 21 September 1998,

until the quantities put up for sale are used up.

2. Notwithstanding Articles 6 and 7 of Regulation (EEC) No 2173/79, this Regulation shall serve as a general notice of invitation to tender.

The intervention agencies concerned shall draw up notices of invitation to tender for each sale, setting out in particular:

- the quantities of beef put up for sale, and
- the deadline and place for the submission of tenders.

3. Particulars of the quantities and the places where the products are stored may be obtained by the parties concerned at the addresses set out in the Annex. The intervention agencies shall, in addition, display the notices referred to in paragraph 2 at their head offices and may also publish them in other ways.

4. The intervention agencies concerned shall sell first meat which has been in storage for the longest time. However, with a view to better stock management and after notifying the Commission, the Member States may

designate only certain cold stores or parts thereof for deliveries of meat sold under this Regulation.

5. Only tenders reaching the intervention agencies concerned by 12 noon on the relevant closing date for each sale by tender shall be considered.

6. Tenders shall be valid only if they relate to a minimum of 5 000 tonnes.

7. Tenders shall cover an equal number of forequarters and hindquarters and shall quote a single price per tonne for the whole quantity of bone-in beef for which they are submitted.

8. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders must be submitted to the intervention agency concerned in sealed envelopes bearing a reference to this Regulation and the relevant date. The sealed envelopes must not be opened by the intervention agency before the deadline for submission as referred to in paragraph 5 has expired.

9. Notwithstanding Article 8(2)(b) of Regulation (EEC) No 2173/79, tenders shall not specify the store or stores where the products are held.

10. Notwithstanding Article 15(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the security shall be ECU 12 per 100 kilograms.

The submission of an application for an export licence as referred to in Article 4(2) shall constitute a primary requirement in addition to the requirements laid down in Article 15(3) of Regulation (EEC) No 2173/79.

Article 3

1. Not later than the second day following the closing date for the submission of tenders, the Member States shall send the Commission details of tenders received.

2. Following scrutiny of the tenders, a minimum selling price shall be set or no award shall be made.

Article 4

1. The intervention agency shall send each tenderer the information referred to in Article 11 of Regulation (EEC) No 2173/79 by fax.

2. Within five working days of the date on which the information as referred to in paragraph 1 is forwarded, the successful tenderers shall apply for one or more export licences as referred to in the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95 in respect of the quantity awarded. Applications shall be accompanied by the fax as referred to in paragraph 1 and shall contain in box 7 the name of one of the zone 08 countries referred to in Article 1(2). In addition, one of the following shall be entered in box 20 of applications:

⁽¹⁾ OJ L 11, 17. 1. 1998, p. 20.

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1324/98]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1324/98]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1324/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1324/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 1324/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1324/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1324/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1324/98]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 1324/98]
- Interventiotuotteita — ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1324/98]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1324/98].

Article 5

1. Notwithstanding Article 18(1) of Regulation (EEC) No 2173/79, the delivery period shall run for three months from the date of the notification as referred to in Article 4(1) of this Regulation.
2. Notwithstanding the first indent of Article 8(2) of Regulation (EC) No 1445/95, export licences applied for in accordance with Article 4(2) of this Regulation shall be valid for 90 days.

Article 6

1. A security shall be lodged by the buyer before the goods are taken over to ensure they are exported to the third countries referred to in Article 1(2). Import into one of those countries shall constitute a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾.
2. The security provided for in paragraph 1 shall be equal to the difference between the price tendered per tonne and ECU 2 700.

Article 7

The competent authorities may permit intervention products with torn or soiled packaging to be put up in new packaging of the same type, under their supervision and before being presented for dispatch at the customs office of departure.

Article 8

No export refund shall be granted on meat sold under this Regulation.

Removal orders as referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92, export declarations and, where appropriate, T 5 control copies shall contain one of the following entries:

- Productos de intervención sin restitución [Reglamento (CE) n° 1324/98]
- Interventionsvarer uden restitution [Forordning (EF) nr. 1324/98]
- Interventionserzeugnisse ohne Erstattung [Verordnung (EG) Nr. 1324/98]
- Προϊόντα παρέμβασης χωρίς επιστροφή [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1324/98]
- Intervention products without refund [Regulation (EC) No 1324/98]
- Produits d'intervention sans restitution [règlement (CE) n° 1324/98]
- Prodotti d'intervento senza restituzione [Regolamento (CE) n. 1324/98]
- Producten uit interventievoorraden zonder restitutie [Verordening (EG) nr. 1324/98]
- Produtos de intervenção sem restituição [Regulamento (CE) n° 1324/98]
- Interventiotuotteita — ei vientitukea [Asetus (EY) N:o 1324/98]
- Interventionsprodukt utan exportbidrag [Förordning (EG) nr 1324/98].

Article 9

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO —
BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/772; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Teléfono: (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E, FEGA 41818 E; fax: (34) 915 21 98 32,
522 43 87

FRANCE

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

COMMISSION REGULATION (EC) No 1325/98

of 25 June 1998

amending Regulation (EC) No 884/98 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to their processing in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97 ⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 884/98 of 24 April 1998 on the sale, at prices fixed in advance, of beef held by certain intervention agencies, with a view to their processing in the Community ⁽³⁾ provides for a sale of intervention stocks held by various Member States; whereas the quantities and prices stated in that Regulation should be amended to take account of the stocks already sold; whereas to improve access to the beef, greater flexibility in the pricing system should be allowed; whereas Regulation (EC) No 884/98 should be amended accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EC) No 884/98 is hereby amended as follows:

1. In the first subparagraph of Article 1(1), the indent '1 000 tonnes of bone-in forequarters held by the

Austrian intervention agency' is replaced by '2 000 tonnes of bone-in forequarters held by the Austrian intervention agency'; the indent '3 000 tonnes of deboned beef held by the Irish intervention agency' is replaced by '4 000 tonnes of deboned beef held by the Irish intervention agency'; '3 000 tonnes of deboned beef held by the French intervention agency' is replaced by '4 000 tonnes of deboned beef held by the French intervention agency'; and '3 500 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom intervention agency' is replaced by '5 000 tonnes of deboned beef held by the United Kingdom intervention agency';

2. In Article 5(2), the figure of '1 700' in the third indent is replaced by '1 800'. In the fourth indent, the figure of '1 500' is replaced by '1 600'.

3. Annex I is replaced by Annex I of this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 124, 25. 4. 1998, p. 42.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos ⁽¹⁾	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse ⁽¹⁾	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα ⁽¹⁾	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products ⁽¹⁾	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits ⁽¹⁾	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti ⁽¹⁾	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten ⁽¹⁾	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos ⁽¹⁾	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet ⁽¹⁾	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuna tonnilta
Medlemsstat	Produkter ⁽¹⁾	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

a) Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben

		(a) ⁽²⁾	(b) ⁽³⁾
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	3 000	750
DANMARK	— Forfjerdinger (A)	450	750
ITALIA	— Quarti anteriori	3 000	750
IRELAND	— Forequarters	400	750
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	750
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	2 000	750
PORTUGAL	— Quartos dianteiros	400	750
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	2 000	750
SVERIGE	— Framkvartspart	5	750
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	750

b) Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött

DANMARK	Interventionsslag (INT 18)	15	1 050	1 250
	Interventionsbryst (INT 23)	645	1 050	1 250
	Interventionsbov (INT 22)	40	1 400	1 650
FRANCE	Jarret arrière d'intervention (INT 11)	500	1 150	1 350
	Flanchet d'intervention (INT 18)	500	950	1 150
	Jarret avant d'intervention (INT 21)	500	1 150	1 350
	Épauole d'intervention (INT 22)	1 000	1 450	1 700
	Poitrine d'intervention (INT 23)	500	1 250	1 450
	Avant d'intervention (INT 24)	1 000	1 300	1 550
UNITED KINGDOM	Intervention shank (INT 11)	500	900	1 050
	Intervention thick flank (INT 12)	500	1 250	1 500
	Intervention silverside (INT 14)	500	1 250	1 500
	Intervention flank (INT 18)	500	800	950
	Intervention forerib (INT 19)	500	1 250	1 500
	Intervention shin (INT 21)	500	900	1 050
	Intervention shoulder (INT 22)	500	1 250	1 500
	Intervention brisket (INT 23)	500	800	950
	Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 250	1 500
IRELAND	Intervention shank (INT 11)	500	950	1 150
	Intervention flank (INT 18)	500	850	1 000
	Intervention shin (INT 21)	500	950	1 150
	Intervention shoulder (INT 22)	1 000	1 250	1 500
	Intervention brisket (INT 23)	500	900	1 050
	Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 250	1 450

- (¹) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) n° 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) n° 1956/97 (DO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).
- (¹) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1956/97 (EFT L 276 af 9. 10. 1997, s. 34).
- (¹) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1956/97 (ABl. L 276 vom 9. 10. 1997, S. 34).
- (¹) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1956/97 (ΕΕ L 276 της 9. 10. 1997, σ. 34).
- (¹) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4. 9. 1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 1956/97 (OJ L 276, 9. 10. 1997, p. 34).
- (¹) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) n° 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 1956/97 (JO L 276 du 9. 10. 1997, p. 34).
- (¹) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1956/97 (GU L 276 del 9. 10. 1997, pag. 34).
- (¹) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1956/97 (PB L 276 van 9. 10. 1997, blz. 34).
- (¹) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) n° 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) n° 1956/97 (JO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).
- (¹) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1956/97 (EYVL L 276, 9.10.1997, s. 34), liitteet V ja VII.
- (¹) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1956/97 (EGT L 276, 9.10.1997, s. 34).
- (²) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.
- (²) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.
- (²) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.
- (²) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.
- (²) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).
- (²) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.
- (²) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.
- (²) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.
- (²) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no n° 2 do artigo 3º.
- (²) Hintta jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.
- (²) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.
- (³) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».
- (³) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.
- (³) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.
- (³) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.
- (³) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.
- (³) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits A et de produits B.
- (³) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».
- (³) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.
- (³) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no n° 3 do artigo 3º, ou uma mistura de produtos A e produtos B.
- (³) Hintta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.
- (³) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1326/98

of 25 June 1998

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of beef held by certain intervention agencies and intended for supplying the Canary Islands and repealing Regulation (EC) No 882/98

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2634/97⁽²⁾, and in particular Article 7(3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96⁽⁴⁾, and in particular Article 3(2) thereof,

Whereas certain intervention agencies hold substantial stocks of beef bought into intervention; whereas an extension of the storage period should be avoided on account of the ensuing high costs;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1319/98⁽⁵⁾ establishing a forecast balance for the supply to the Canary Islands of live bovine animals and beef and veal products fixes the forecast supply balance for frozen meat of bovine animals for the period 1 July 1998 to 30 June 1999; whereas, in the light of traditional trade patterns, beef should be released from intervention for the purpose of supplying the Canary Islands during that period;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95⁽⁷⁾, provides for the possibility of a two-stage procedure for the sale of beef from intervention;

Whereas, in order to ensure that the tendering procedure is consistent and uniform, measures should be adopted in addition to those laid down in Commission Regulation (EEC) No 2173/79⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2417/95;

Whereas Article 3 of Commission Regulation (EC) No 2790/94 of 16 November 1994 laying down common detailed rules for the implementation of Council Regulation (EEC) No 1601/92 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 825/98⁽¹⁰⁾, provides for the use of aid certificates issued by the competent Spanish authorities for supplies from the Community; whereas, in order to improve the operation of the abovementioned arrangements, certain derogations from that Regulation should be laid down, in particular, with regard to the application for and the issue of aid certificates;

Whereas the sale should be conducted in accordance with Commission Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 770/96⁽¹²⁾, and (EC) No 2790/94, subject to certain special exceptions on account of the particular use to which the products in question are to be put;

Whereas it is necessary to provide for the lodging of a security to guarantee that the beef arrives at the intended destination;

Whereas Commission Regulation (EC) No 882/98⁽¹³⁾ should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The sale shall take place of intervention products bought in under Article 6 of Regulation (EEC) No 805/68, of approximately:

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ L 356, 31. 12. 1997, p. 13.

⁽³⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽⁵⁾ See page 22 of this Official Journal.

⁽⁶⁾ OJ L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ L 248, 14. 10. 1995, p. 39.

⁽⁸⁾ OJ L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁹⁾ OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽¹⁰⁾ OJ L 117, 21. 4. 1998, p. 5.

⁽¹¹⁾ OJ L 301, 17. 10. 1992, p. 17.

⁽¹²⁾ OJ L 104, 27. 4. 1996, p. 13.

⁽¹³⁾ OJ L 124, 25. 4. 1998, p. 27.

- 1 500 tonnes of boneless beef held by the French intervention agency,
- 2 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency,
- 200 tonnes of bone-in beef held by the Austrian intervention agency,
- 200 tonnes of bone-in beef held by the Belgian intervention agency,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the Danish intervention agency,
- 400 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency,
- 1 000 tonnes of bone-in beef held by the Spanish intervention agency,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the French intervention agency,
- 200 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency,
- 100 tonnes of bone-in beef held by the Italian intervention agency,
- 200 tonnes of bone-in beef held by the Netherlands intervention agency.

2. This meat shall be sold for delivery to the Canary Islands pursuant to Regulation (EC) No 1319/98.

3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84, (EEC) No 3002/92 and (EC) No 2790/94.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are set out in Annex I hereto.

5. The intervention agencies shall sell first those products in each product group which have been in storage longest.

Particulars of the quantities and places where the products are stored shall be made available to interested parties at the addresses given in Annex II.

6. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned no later than 12 noon on 6 July 1998.

7. Notwithstanding Article 8(1) of Regulation (EEC) No 2173/79 a tender must be submitted to the intervention agency concerned in a closed envelope, bearing the reference to the Regulation concerned. The closed envelope must not be opened by the intervention agency

before the expiry of the tender deadline referred to in paragraph 6.

Article 2

1. The tender or the purchase application shall be submitted by an operator entered in the register referred to in Article 5(1) of Regulation (EC) No 2790/94 or by an operator duly authorized by the aforementioned operator to act on his behalf.

2. After receiving a tender or purchase application, the intervention agency shall only conclude the contract after having checked with the competent Spanish agencies referred to in Annex III that the quantity concerned is available within the forecast supply balance.

3. The Spanish agency shall immediately reserve for the applicant the quantity requested until receipt of the application for the relevant aid certificate. Notwithstanding Article 6(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the certificate application must be accompanied only by the original purchase invoice issued by the seller intervention agency or by a certified copy thereof.

The application for the aid certificate shall be submitted not later than 14 days after the date on which the purchase invoice is made out.

4. Notwithstanding Article 3(1) of Regulation (EC) No 2790/94, the aid shall not be granted for meat sold pursuant to this Regulation.

5. Notwithstanding Article 3(4)(b) of Regulation (EC) No 2790/94, box 24 of the aid certificate application and the aid certificate shall contain the entry: 'aid certificate for use in the Canary Islands — no aid to be paid'.

Article 3

Notwithstanding Article 4(2) of Regulation (EEC) No 2539/84, purchase applications may be submitted from the 10th working day following the date referred to in Article 1(6).

Article 4

The security provided for in Article 5(1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be:

- ECU 3 000 per tonne for boneless beef (except fillets),
- ECU 6 300 per tonne for fillets,
- ECU 1 950 per tonne for bone-in beef.

Delivery of the products concerned to the Canary Islands not later than 30 June 1999 shall be a primary requirement within the meaning of Article 20 of Commission Regulation (EEC) No 2220/85⁽¹⁾. Proof of compliance with this requirement must be provided not later than two months after completion of formalities with the competent authorities in the Canary Islands for the delivery concerned.

Article 5

The removal order referred to in Article 3(1)(b) of Regulation (EEC) No 3002/92 and the T 5 control copy shall contain the entry:

Carne de intervención destinada a las islas Canarias — Sin ayuda [Reglamento (CE) n° 1326/98]

Interventionskød til De Kanariske Øer — uden støtte (forordning (EF) nr. 1326/98)

Interventionsfleisch für die Kanarischen Inseln — ohne Beihilfe (Verordnung (EG) Nr. 1326/98)

Κρέας από την παρέμβαση για τις Καναρίους Νήσους — χωρίς ενισχύσεις [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1326/98]

Intervention meat for the Canary Islands — without the payment of aid (Regulation (EC) No 1326/98)

Viandes d'intervention destinées aux îles Canaries — Sans aide [règlement (CE) n° 1326/98]

Carni in regime d'intervento destinate alle isole Canarie — senza aiuto [regolamento (CE) n. 1326/98]

Interventievlees voor de Canarische Eilanden — zonder steun (Verordening (EG) nr. 1326/98)

Carne de intervenção destinada às ilhas Canárias — sem ajuda [Regulamento (CE) n° 1326/98]

Kanariansaarille osoitettu interventioliha — ilman tukea (Asetus (EY) N:o 1326/98)

Interventionskött för Kanarieöarna — utan bidrag (Förordning (EG) nr 1326/98).

Article 6

Regulation (EC) No 882/98 is hereby repealed.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 July 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada (1)
Medlemsstat	Produkter	Tilnærmet mængde (tons)	Mindstepriser i ECU/ton (1)
Mitgliedstaat	Erzeugnisse	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne (1)
Κράτος μέλος	Προϊόντα	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Ελάχιστες τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο (1)
Member State	Products	Approximate quantity (tonnes)	Minimum prices expressed in ECU per tonne (1)
État membre	Produits	Quantité approximative (tonnes)	Prix minimaux exprimés en écus par tonne (1)
Stato membro	Prodotti	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata (1)
Lidstaat	Producten	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Minimumprijzen uitgedrukt in ECU per ton (1)
Estado-membro	Produtos	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço mínimo expresso em ecus por tonelada (1)
Jäsenvaltio	Tuotteet	Arvioitu määrä (tonneina)	Alimmat hinnat ecuina tonnilla (1)
Medlemsstat	Produkter	Ungefärlig kvantitet (ton)	Lägsta priser i ecu per ton (1)

a) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

FRANCE	— Tranche grasse (INT 12)	400	1 150
	— Tranche (INT 13)	100	1 300
	— Semelle (INT 14)	100	1 100
	— Filet (INT 15)	300	4 000
	— Rumsteak (INT 16)	100	1 100
	— Faux-filet (INT 17)	300	2 300
	— Entrecôte (INT 19)	200	1 500
IRELAND	— Thick flank (INT 12)	400	1 150
	— Topside (INT 13)	200	1 300
	— Silverside (INT 14)	100	1 100
	— Fillet (INT 15)	400	4 700
	— Rump (INT 16)	100	1 100
	— Striploin (INT 17)	400	2 600
	— Forerib (INT 19)	400	1 500

b) **Cuartos traseros con hueso — Bagfjerdinger, ikke udbenet — Hinterviertel mit Knochen — Οπίσθια τέταρτα με κόκαλα — Bone-in hindquarters — Quartiers arrière avec os — Quarti posteriori non disossati — Achtervoeten met been — Quartos traseiros com osso — Luullinen takaneljännies — Bakkvartsparter med ben**

BELGIQUE/ BELGIË	— Quartiers arrière/ Achtervoeten	200	850
DEUTSCHLAND	— Hinterviertel	400	850
DANMARK	— Bagfjerdinger	500	850
ESPAÑA	— Cuartos traseros	1 000	850
FRANCE	— Quartiers arrière	500	850
IRELAND	— Hindquarters	200	850
ITALIA	— Quarti posteriori	100	850
NEDERLAND	— Achtervoeten	200	850
ÖSTERREICH	— Hinterviertel	200	850

-
- (¹) Estos precios se entienden peso neto de acuerdo con las disposiciones del apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.
- (¹) Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.
- (¹) Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.
- (¹) These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17(1) of Regulation (EEC) No 2173/79.
- (¹) Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17, paragraphe 1, du règlement (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 2173/79.
- (¹) Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.
- (¹) Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17º do Regulamento (CEE) n° 2173/79.
- (¹) Asetuksen (ETY) N:o 2173/79 17 artiklan 1 kohdan mukaiset nettopainohinnat.
- (¹) Dessa priser gäller nettovikt enligt bestämmelser i artikel 17.1 i förordning (EEG) nr 2173/79.
-

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II — LIITE II — BILAGA II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de
intervenção — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

BELGIQUE/BELGIË:

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Téléphone: (32 2) 287 24 11; télex: BIRB. BRUB/24076-65567; télécopieur: (32 2) 230 2533/280 03 07

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Postfach 180203, D-60083 Frankfurt am Main
Adickesallee 40
D-60322 Frankfurt am Main
Tel.: (49) 69 1564-704/755; Telex: 411727; Telefax: (49) 69 15 64-790/791

DANMARK:

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
EU-direktoratet
Kampmannsgade 3
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 92 70 00; telex 151317 DK; fax (45) 33 92 69 48, (45) 33 92 69 23

ESPAÑA:

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia, 8
E-28005 Madrid
Tel: (34) 913 47 65 00/913 47 63 10; télex: FEGA 23427 E/FEGA 41818 E;
fax: (34) 915 21 98 32/915 22 43 87

FRANCE:

OFIVAL
80, avenue des Terroirs-de-France
F-75607 Paris Cedex 12
Téléphone: (33 1) 44 68 50 00; télex: 215330; télécopieur: (33 1) 44 68 52 33

ITALIA:

AIMA (Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 49 91; telex 61 30 03; telefax: 445 39 40/445 19 58

IRELAND:

Department of Agriculture, Food and Forestry
Agriculture House
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel. (01) 678 90 11, ext. 2278 and 3806
Telex 93292 and 93607, telefax (01) 661 62 63, (01) 678 52 14 and (01) 662 01 98

NEDERLAND:

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij, Voedselvoorzieningsin- en verkoopbureau
p/a LASER, Zuidoost
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Tel. (31-475) 35 54 44; telex 56396 VIBNL; fax (31-475) 31 89 39.

ÖSTERREICH:

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel.: (431) 33 15 12 20; Telefax: (431) 33 15 1297

*ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ — ANNEX III —
ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III*

Organismos españoles a que se refiere el apartado 2 del artículo 2 — De i artikel 2, stk. 2, omhandlede spanske organer — Die in Artikel 2 Absatz 2 genannten spanischen Stellen — Οι ισπανικοί οργανισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 — The Spanish agencies referred to in Article 2(2) — Les organismes espagnols visés à l'article 2, paragraphe 2 — Organismi spagnoli di cui all'articolo 2, paragrafo 2 — In artikel 2, lid 2, bedoelde Spaanse instanties — Organismos espanhóis referidos no n.º 2 do artigo 2.º — 2 artiklan 2 kohdan tarkoitama espanjalainen toimielin — De i artikel 2.2 avsedda spanska organen

— Dirección Territorial de Comercio en Las Palmas

José Frachy Roca, 5
E-35007
Las Palmas de Gran Canaria
Tel.: (34) 928 26 14 11/928 26 21 36; fax: (34) 928 27 89 75

— Dirección Territorial de Comercio en Santa Cruz de Tenerife

Pilar, 1
E-38002
Santa Cruz de Tenerife
Tel.: (34) 922 24 14 80/922 24 13 79; fax: (34) 922 24 42 61/922 24 68 36

COMMISSION REGULATION (EC) No 1327/98
of 25 June 1998
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organisation of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1587/96 ⁽²⁾, and in particular Article 17 (3) thereof,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund within the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty;

Whereas Regulation (EEC) No 804/68 provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organisation of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,
- the limits resulting from agreements concluded in accordance with Article 228 of the Treaty, and
- the need to avoid disturbances on the Community market, and
- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 17 (5) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and

- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of the abovementioned Regulation according to destination;

Whereas Article 17 (3) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 12 of Commission Regulation (EC) No 1466/95 of 27 June 1995 on specific detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 897/98 ⁽⁴⁾, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components; whereas one is intended to take account of the quantity of milk products and is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content in the product concerned; whereas the other is intended to take account of the quantity of added sucrose and is calculated by multiplying the sucrose content of the entire product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1(1)(d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organisation of the markets in the sugar sector ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1599/96 ⁽⁶⁾; whereas, however, this second component is applied only if the added sucrose has been produced using sugar beet or cane harvested in the Community;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 230,00 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 ⁽⁸⁾, laid down additional provisions concerning the granting of refunds on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

⁽³⁾ OJ L 144, 28. 6. 1995, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ L 126, 29. 4. 1998, p. 22.

⁽⁵⁾ OJ L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 43.

⁽⁷⁾ OJ L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

⁽⁸⁾ OJ L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

⁽¹⁾ OJ L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 206, 16. 8. 1996, p. 21.

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to destination No 400 for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.
3. There shall be no refunds for exports to destinations No 022, 024, 028, 043, 044, 045, 046, 052, 404, 600, 800 and 804 for products falling within CN code 0406.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

Product code	Destination (°)	Amount of refund	Product code	Destination (°)	Amount of refund
0401 10 10 9000	970	2,327	0402 21 91 9900	+	136,76
	***	—	0402 21 99 9100	+	103,34
0401 10 90 9000	970	2,327	0402 21 99 9200	+	104,05
	***	—	0402 21 99 9300	+	105,34
0401 20 11 9100	970	2,327	0402 21 99 9400	+	112,58
	***	—	0402 21 99 9500	+	115,09
0401 20 11 9500	970	3,597	0402 21 99 9600	+	124,73
	***	—	0402 21 99 9700	+	130,38
0401 20 19 9100	970	2,327	0402 21 99 9900	+	136,76
	***	—	0402 29 15 9200	+	0,7400
0401 20 19 9500	970	3,597	0402 29 15 9300	+	0,9054
	***	—	0402 29 15 9500	+	0,9538
0401 20 91 9100	970	4,551	0402 29 15 9900	+	1,0262
	***	—	0402 29 19 9200	+	0,7400
0401 20 91 9500	+	—	0402 29 19 9300	+	0,9054
0401 20 99 9100	970	4,551	0402 29 19 9500	+	0,9538
	***	—	0402 29 19 9900	+	1,0262
0401 20 99 9500	+	—	0402 29 91 9100	+	1,0334
0401 30 11 9100	+	—	0402 29 91 9500	+	1,1258
0401 30 11 9400	970	10,50	0402 29 99 9100	+	1,0334
	***	—	0402 29 99 9500	+	1,1258
0401 30 11 9700	970	15,77	0402 91 11 9110	+	—
	***	—	0402 91 11 9120	+	—
0401 30 19 9100	+	—	0402 91 11 9310	+	11,31
0401 30 19 9400	+	—	0402 91 11 9350	+	13,85
0401 30 19 9700	970	15,77	0402 91 11 9370	+	16,84
	***	—	0402 91 19 9110	+	—
0401 30 31 9100	+	38,32	0402 91 19 9120	+	—
0401 30 31 9400	+	59,85	0402 91 19 9310	+	11,31
0401 30 31 9700	+	66,00	0402 91 19 9350	+	13,85
0401 30 39 9100	+	38,32	0402 91 19 9370	+	16,84
0401 30 39 9400	+	59,85	0402 91 31 9100	+	—
0401 30 39 9700	+	66,00	0402 91 31 9300	+	19,91
0401 30 91 9100	+	75,22	0402 91 39 9100	+	—
0401 30 91 9400	+	110,55	0402 91 39 9300	+	19,91
0401 30 91 9700	+	129,01	0402 91 51 9000	+	—
0401 30 99 9100	+	75,22	0402 91 59 9000	+	—
0401 30 99 9400	+	110,55	0402 91 91 9000	+	63,94
0401 30 99 9700	+	129,01	0402 91 99 9000	+	63,94
0402 10 11 9000	+	74,00	0402 99 11 9110	+	—
0402 10 19 9000	+	74,00	0402 99 11 9130	+	—
0402 10 91 9000	+	0,7400	0402 99 11 9150	+	—
0402 10 99 9000	+	0,7400	0402 99 11 9310	+	0,2555
0402 21 11 9200	+	74,00	0402 99 11 9330	+	0,3067
0402 21 11 9300	+	90,54	0402 99 11 9350	+	0,4077
0402 21 11 9500	+	95,38	0402 99 19 9110	+	—
0402 21 11 9900	+	102,60	0402 99 19 9130	+	—
0402 21 17 9000	+	74,00	0402 99 19 9150	+	—
0402 21 19 9300	+	90,54	0402 99 19 9310	+	0,2555
0402 21 19 9500	+	95,38	0402 99 19 9330	+	0,3067
0402 21 19 9900	+	102,60	0402 99 19 9350	+	0,4077
0402 21 91 9100	+	103,34	0402 99 31 9110	+	—
0402 21 91 9200	+	104,05	0402 99 31 9150	+	0,4245
0402 21 91 9300	+	105,34	0402 99 31 9300	+	0,3832
0402 21 91 9400	+	112,58	0402 99 31 9500	+	0,6600
0402 21 91 9500	+	115,09	0402 99 39 9110	+	—
0402 21 91 9600	+	124,73	0402 99 39 9150	+	0,4245
0402 21 91 9700	+	130,38	0402 99 39 9300	+	0,3832

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0402 99 39 9500	+	0,6600	0404 90 29 9160	+	130,38
0402 99 91 9000	+	0,7522	0404 90 29 9180	+	136,76
0402 99 99 9000	+	0,7522	0404 90 81 9100	+	0,7400
0403 10 11 9400	+	—	0404 90 81 9910	+	—
0403 10 11 9800	+	—	0404 90 81 9950	+	0,2555
0403 10 13 9800	+	—	0404 90 83 9110	+	0,7400
0403 10 19 9800	+	—	0404 90 83 9130	+	0,9054
0403 10 31 9400	+	—	0404 90 83 9150	+	0,9538
0403 10 31 9800	+	—	0404 90 83 9170	+	1,0262
0403 10 33 9800	+	—	0404 90 83 9911	+	—
0403 10 39 9800	+	—	0404 90 83 9913	+	—
0403 90 11 9000	+	72,75	0404 90 83 9915	+	—
0403 90 13 9200	+	72,75	0404 90 83 9917	+	—
0403 90 13 9300	+	89,73	0404 90 83 9919	+	—
0403 90 13 9500	+	94,53	0404 90 83 9931	+	0,2555
0403 90 13 9900	+	101,68	0404 90 83 9933	+	0,3067
0403 90 19 9000	+	102,44	0404 90 83 9935	+	0,4077
0403 90 31 9000	+	0,7275	0404 90 83 9937	+	0,4245
0403 90 33 9200	+	0,7275	0404 90 89 9130	+	1,0334
0403 90 33 9300	+	0,8973	0404 90 89 9150	+	1,1258
0403 90 33 9500	+	0,9453	0404 90 89 9930	+	0,4601
0403 90 33 9900	+	1,0168	0404 90 89 9950	+	0,6600
0403 90 39 9000	+	1,0244	0404 90 89 9990	+	0,7522
0403 90 51 9100	970	2,327	0405 10 11 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 11 9700	+	170,00
0403 90 51 9300	+	—	0405 10 19 9500	+	165,85
0403 90 53 9000	+	—	0405 10 19 9700	+	170,00
0403 90 59 9110	+	—	0405 10 30 9100	+	165,85
0403 90 59 9140	+	—	0405 10 30 9300	+	170,00
0403 90 59 9170	970	15,77	0405 10 30 9500	+	165,85
	***	—	0405 10 30 9700	+	170,00
0403 90 59 9310	+	38,32	0405 10 50 9100	+	165,85
0403 90 59 9340	+	59,85	0405 10 50 9300	+	170,00
0403 90 59 9370	+	66,00	0405 10 50 9500	+	165,85
0403 90 59 9510	+	75,22	0405 10 50 9700	+	170,00
0403 90 59 9540	+	110,55	0405 10 90 9000	+	176,22
0403 90 59 9570	+	129,01	0405 20 90 9500	+	155,49
0403 90 61 9100	+	—	0405 20 90 9700	+	161,71
0403 90 61 9300	+	—	0405 90 10 9000	+	216,00
0403 90 63 9000	+	—	0405 90 90 9000	+	170,00
0403 90 69 9000	+	—	0406 10 20 9100	+	—
0404 90 21 9100	+	74,00	0406 10 20 9230	037	—
0404 90 21 9910	+	—		039	—
0404 90 21 9950	+	11,31		099	22,83
0404 90 23 9120	+	74,00		400	22,83
0404 90 23 9130	+	90,54		***	37,68
0404 90 23 9140	+	95,38		037	—
0404 90 23 9150	+	102,60	0406 10 20 9290	039	—
0404 90 23 9911	+	—		099	21,24
0404 90 23 9913	+	—		400	15,29
0404 90 23 9915	+	—		***	35,05
0404 90 23 9917	+	—		037	—
0404 90 23 9919	+	—		039	—
0404 90 23 9931	+	11,31		099	21,24
0404 90 23 9933	+	13,85		400	15,29
0404 90 23 9935	+	16,84		***	35,05
0404 90 23 9937	+	19,91		037	—
0404 90 23 9939	+	20,81	0406 10 20 9300	039	—
0404 90 29 9110	+	103,34		099	9,329
0404 90 29 9115	+	104,05		400	7,834
0404 90 29 9120	+	105,34		***	15,39
0404 90 29 9130	+	112,58			
0404 90 29 9135	+	115,09			
0404 90 29 9150	+	124,73			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 10 20 9610	037	—	0406 20 90 9990	+	—
	039	—	0406 30 31 9710	037	—
	099	30,98		039	—
	400	30,98		099	9,54
	***	51,11		400	8,346
0406 10 20 9620	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9730	037	—
	099	31,42		039	—
	400	31,42		099	13,99
	***	51,83		400	12,25
0406 10 20 9630	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9910	037	—
	099	35,06		039	—
	400	35,06		099	9,54
	***	57,86		400	8,346
0406 10 20 9640	037	—		***	17,88
	039	—	0406 30 31 9930	037	—
	099	51,54		039	—
	400	48,35		099	13,99
	***	85,03		400	12,25
0406 10 20 9650	037	—		***	26,24
	039	—	0406 30 31 9950	037	—
	099	42,95		039	—
	400	25,44		099	20,36
	***	70,86		400	17,81
0406 10 20 9660	+	—		***	38,17
0406 10 20 9830	037	—	0406 30 39 9500	037	—
	039	—		039	—
	099	15,93		099	13,99
	400	13,38		400	12,25
	***	26,28		***	26,24
0406 10 20 9850	037	—	0406 30 39 9700	037	—
	039	—		039	—
	099	19,31		099	20,36
	400	16,22		400	17,81
	***	31,87		***	38,17
0406 10 20 9870	+	—	0406 30 39 9930	037	—
0406 10 20 9900	+	—		039	—
0406 20 90 9100	+	—		099	20,36
0406 20 90 9913	037	—		400	17,81
	039	—		***	38,17
	099	35,62	0406 30 39 9950	037	—
	400	31,59		039	—
	***	58,77		099	23,02
0406 20 90 9915	037	—		400	21,14
	039	—		***	43,16
	099	47,01	0406 30 90 9000	037	—
	400	42,12		039	—
	***	77,56		099	24,15
0406 20 90 9917	037	—		400	21,14
	039	—		***	45,28
	099	49,94	0406 40 50 9000	037	—
	400	44,75		039	—
	***	82,41		099	54,55
0406 20 90 9919	037	—		400	32,98
	039	—		***	90,00
	099	55,82			
	400	50,02			
	***	92,10			

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 40 90 9000	037	—	0406 90 33 9951	037	—
	039	—		039	—
	099	56,01		099	36,20
	400	32,98		400	20,01
	***	92,42		***	59,72
0406 90 13 9000	037	—	0406 90 35 9190	037	28,95
	039	—		039	28,95
	099	60,16		099	61,40
	400	60,16		400	61,40
	***	99,26		***	101,30
0406 90 15 9100	037	—	0406 90 35 9990	037	—
	039	—		039	—
	099	62,17		099	54,68
	400	62,17		400	40,19
	***	102,58		***	90,22
0406 90 17 9100	037	—	0406 90 37 9000	037	—
	039	—		039	—
	099	62,17		099	60,16
	400	62,17		400	60,16
	***	102,58		***	99,26
0406 90 21 9900	037	—	0406 90 61 9000	037	40,61
	039	—		039	40,61
	099	61,63		099	65,82
	400	44,53		400	57,27
	***	101,68		***	108,59
0406 90 23 9900	037	—	0406 90 63 9100	037	37,12
	039	—		039	37,12
	099	36,51		099	63,89
	400	18,57		400	63,89
	***	75,31		***	105,42
0406 90 25 9900	037	—	0406 90 63 9900	037	29,52
	039	—		039	29,52
	099	36,98		099	48,93
	400	21,16		400	48,93
	***	76,25		***	80,75
0406 90 27 9900	037	—	0406 90 69 9100	+	—
	039	—	0406 90 69 9910	037	—
	099	33,48		039	—
	400	18,57		099	48,93
	***	69,06		400	48,93
0406 90 31 9119	037	—		***	80,75
	039	—	0406 90 73 9900	037	—
	099	38,17		039	—
	400	25,56		099	52,63
	***	62,99		400	52,63
0406 90 33 9119	037	—		***	86,83
	039	—	0406 90 75 9900	037	—
	099	38,17		039	—
	400	25,56		099	51,97
	***	62,99		400	22,27
0406 90 33 9919	037	—		***	85,75
	039	—	0406 90 76 9300	037	—
	099	34,36		039	—
	400	20,33		099	34,88
	***	56,69		400	20,12
				***	71,94

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 76 9400	037	—	0406 90 85 9999	+	—
	039	—	0406 90 86 9100	+	—
	099	40,07	0406 90 86 9200	037	—
	400	23,22		039	—
	***	82,65		099	29,74
0406 90 76 9500	037	—		400	27,65
	039	—		***	61,34
	099	38,60	0406 90 86 9300	037	—
	400	23,22		039	—
	***	79,62		099	30,78
0406 90 78 9100	037	—		400	30,30
	039	—		***	63,48
	099	32,73	0406 90 86 9400	037	—
	400	18,14		039	—
	***	67,50		099	34,58
0406 90 78 9300	037	—		400	34,28
	039	—		***	71,32
	099	40,07	0406 90 86 9900	037	—
	400	20,12		039	—
	***	82,65		099	43,80
0406 90 78 9500	037	—		400	40,24
	039	—		***	90,34
	099	40,07	0406 90 87 9100	+	—
	400	23,22	0406 90 87 9200	037	—
	***	82,65		039	—
0406 90 79 9900	037	—		099	24,78
	039	—		400	24,78
	099	30,31		***	51,11
	400	19,23	0406 90 87 9300	037	—
	***	62,51		039	—
0406 90 81 9900	037	—		099	28,27
	039	—		400	28,02
	099	53,71		***	58,31
	400	47,61	0406 90 87 9400	037	—
	***	88,63		039	—
0406 90 85 9910	037	28,95		099	30,66
	039	28,95		400	30,66
	099	59,27		***	63,25
	400	59,27	0406 90 87 9951	037	—
	***	97,79		039	—
0406 90 85 9991	037	—		099	42,19
	039	—		400	42,19
	099	54,68		***	87,04
	400	40,19	0406 90 87 9971	037	—
	***	90,22		039	—
0406 90 85 9995	037	—		099	42,07
	039	—		400	34,41
	099	51,97		***	86,78
	400	21,16	0406 90 87 9972	099	16,03
	***	85,75		400	13,67
				***	33,07

Product code	Destination (*)	Amount of refund	Product code	Destination (*)	Amount of refund
0406 90 87 9973	037	—	2309 10 19 9100	+	—
	039	—	2309 10 19 9200	+	—
	099	37,66	2309 10 19 9300	+	—
	400	24,08	2309 10 19 9400	+	—
	***	77,68	2309 10 19 9500	+	—
0406 90 87 9974	037	—	2309 10 19 9600	+	—
	039	—	2309 10 19 9700	+	—
	099	42,07	2309 10 19 9800	+	—
	400	24,08	2309 10 70 9010	+	—
	***	86,78	2309 10 70 9100	+	13,85
0406 90 87 9979	037	—	2309 10 70 9200	+	18,47
	039	—	2309 10 70 9300	+	23,09
	099	36,51	2309 10 70 9500	+	27,70
	400	24,08	2309 10 70 9600	+	32,32
	***	75,31	2309 10 70 9700	+	36,94
0406 90 88 9100	+	—	2309 10 70 9800	+	40,63
0406 90 88 9105	037	—	2309 90 35 9010	+	—
	039	—	2309 90 35 9100	+	—
	099	52,46	2309 90 35 9200	+	—
	400	30,30	2309 90 35 9300	+	—
	***	86,56	2309 90 35 9400	+	—
0406 90 88 9300	037	—	2309 90 35 9500	+	—
	039	—	2309 90 35 9700	+	—
	099	31,84	2309 90 39 9010	+	—
	400	30,30	2309 90 39 9100	+	—
	***	52,55	2309 90 39 9200	+	—
2309 10 15 9010	+	—	2309 90 39 9300	+	—
2309 10 15 9100	+	—	2309 90 39 9400	+	—
2309 10 15 9200	+	—	2309 90 39 9500	+	—
2309 10 15 9300	+	—	2309 90 39 9600	+	—
2309 10 15 9400	+	—	2309 90 39 9700	+	—
2309 10 15 9500	+	—	2309 90 39 9800	+	—
2309 10 15 9700	+	—	2309 90 70 9010	+	—
2309 10 19 9010	+	—	2309 90 70 9100	+	13,85
			2309 90 70 9200	+	18,47
			2309 90 70 9300	+	23,09
			2309 90 70 9500	+	27,70
			2309 90 70 9600	+	32,32
			2309 90 70 9700	+	36,94
			2309 90 70 9800	+	40,63

(*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EC) No 2317/97 (OJ L 321, 22.11.1997, p. 19). However:

— '099' covers all destination codes from 053 to 096 inclusive,

— '970' covers the exports referred to in Articles 34(1)(a) and (c) and 42(1)(a) and (b) of Commission Regulation (EEC) No 3665/87 (OJ L 351, 14.12.1987, p. 1).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by ***.

Where no destination ('+') is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1(2) and (3).

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24.12.1987, p. 1), as amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1328/98
of 25 June 1998

amending Regulation (EC) No 2993/94 fixing the aid for the supply of milk products to the Canary Islands under the arrangements provided for in Articles 2 to 4 of Council Regulation (EEC) No 1601/92

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2348/96 ⁽²⁾, and in particular Article 3 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EC) No 2790/94 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 825/98 ⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Canary Islands;

Whereas Commission Regulation (EC) No 2993/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 720/98 ⁽⁶⁾, fixed the amount of aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 707/98 of 30 March 1998 amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for

export refunds ⁽⁷⁾, adjusts the nomenclature for export refunds on certain milk products; whereas Commission Regulation (EC) No 1327/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on milk and milk products ⁽⁸⁾, fixes the refunds on those products; whereas the Annex to Regulation (EC) No 2993/94 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EC) No 2993/94 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

⁽²⁾ OJ L 320, 11. 12. 1996, p. 1.

⁽³⁾ OJ L 296, 17. 11. 1994, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ L 117, 21. 4. 1998, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ L 316, 9. 12. 1994, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ L 100, 1. 4. 1998, p. 21.

⁽⁷⁾ OJ L 98, 31. 3. 1998, p. 11.

⁽⁸⁾ See page 53 of this Official Journal.

ANNEX

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter:			
0401 10	– Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	– – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	– – Other	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	– Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 9100		2,327
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 9100		2,327
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 9500		3,597
	– – Exceeding 3 %:			
0401 20 91	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 9100		4,551
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 9100		4,551
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	– Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	– – Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight:			
	– – – Not exceeding 10 %	0401 30 11 9100		6,803
	– – – Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 9400		10,50
	– – – Exceeding 17 %	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	– – – Other:			
	– – – Of a fat content, by weight:			
	– – – Not exceeding 10 %	0401 30 19 9100		6,803
	– – – Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 9400		10,50
	– – – Exceeding 17 %	0401 30 19 9700		15,77
	– – Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			
0401 30 31	– – – In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	– – – Of a fat content, by weight:			
	– – – Not exceeding 35 %	0401 30 31 9100		38,32
	– – – Exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0401 30 31 9400		59,85
	– – – Exceeding 39 %	0401 30 31 9700		66,00

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401 30 39	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 % — — Exceeding 45 %:	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
0402	Milk and cream, concentrated or containing added sugar or other sweetening matter:			
0402 10	— In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 % (°): — — Not containing added sugar or other sweetening matter:			
0402 10 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 11 9000	(¹³)	74,00
0402 10 19	— — — Other — — Other:	0402 10 19 9000	(¹³)	74,00
0402 10 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 10 91 9000	(¹⁴)	0,7400
0402 10 99	— — — Other — In powder, granules or other solid forms, of a fat content, by weight, exceeding 1,5 % (°):	0402 10 99 9000	(¹⁴)	0,7400
0402 21	— — Not containing added sugar or other sweetening matter: — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %:			
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Other:	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	74,00 90,54 95,38 102,60
0402 21 17	— — — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0402 21 17 9000	(¹³)	74,00
0402 21 19	— — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %: — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(¹³) (¹³) (¹³)	90,54 95,38 102,60

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 21 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 7 %	0402 21 91 9100 0402 21 91 9200 0402 21 91 9300 0402 21 91 9400 0402 21 91 9500 0402 21 91 9600 0402 21 91 9700 0402 21 91 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	103,34 104,05 105,34 112,58 115,09 124,73 130,38 136,76
0402 21 99	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 28 % — Exceeding 28 % but not exceeding 29 % — Exceeding 29 % but not exceeding 41 % — Exceeding 41 % but not exceeding 45 % — Exceeding 45 % but not exceeding 59 % — Exceeding 59 % but not exceeding 69 % — Exceeding 69 % but not exceeding 79 % — Exceeding 79 %	0402 21 99 9100 0402 21 99 9200 0402 21 99 9300 0402 21 99 9400 0402 21 99 9500 0402 21 99 9600 0402 21 99 9700 0402 21 99 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	103,34 104,05 105,34 112,58 115,09 124,73 130,38 136,76
ex 0402 29	— — Other: — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 27 %: — — — — Other:			
0402 29 15	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 29 15 9200 0402 29 15 9300 0402 29 15 9500 0402 29 15 9900	(¹⁴) (¹⁴) (¹⁴) (¹⁴)	0,7400 0,9054 0,9538 1,0262
0402 29 19	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 29 19 9200 0402 29 19 9300 0402 29 19 9500 0402 29 19 9900	(¹⁴) (¹⁴) (¹⁴) (¹⁴)	0,7400 0,9054 0,9538 1,0262
0402 29 91	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 91 9100 0402 29 91 9500	(¹⁴) (¹⁴)	1,0334 1,1258
0402 29 99	— — — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 41 % — Exceeding 41 %	0402 29 99 9100 0402 29 99 9500	(¹⁴) (¹⁴)	1,0334 1,1258

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 91	– Other:			
	– – Not containing added sugar or other sweetening matter:			
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 8 %:			
0402 91 11	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	– Of a non-fat lactic dry matter content:			
	– Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 3 %	0402 91 11 9110	(¹³)	2,327
	– Exceeding 3 %	0402 91 11 9120	(¹³)	4,551
	– Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 3 %	0402 91 11 9310	(¹³)	13,30
	– Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 11 9350	(¹³)	16,29
	– Exceeding 7,4 %	0402 91 11 9370	(¹³)	19,81
0402 91 19	– – – – Other:			
	– Of a non-fat lactic dry matter content:			
	– Of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 3 %	0402 91 19 9110	(¹³)	2,327
	– Exceeding 3 %	0402 91 19 9120	(¹³)	4,551
	– Of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	– Not exceeding 3 %	0402 91 19 9310	(¹³)	13,30
	– Exceeding 3 % but not exceeding 7,4 %	0402 91 19 9350	(¹³)	16,29
	– Exceeding 7,4 %	0402 91 19 9370	(¹³)	19,81
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 8 % but not exceeding 10 %:			
0402 91 31	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	– Of a non-fat lactic dry matter content:			
	– Of less than 15 %	0402 91 31 9100	(¹³)	8,991
	– Of 15 % or more	0402 91 31 9300	(¹³)	23,42
0402 91 39	– – – – Other:			
	– Of a non-fat lactic dry matter content:			
	– Of less than 15 %	0402 91 39 9100	(¹³)	8,991
	– Of 15 % or more	0402 91 39 9300	(¹³)	23,42
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 45 %:			
0402 91 51	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 51 9000	(¹³)	10,50
0402 91 59	– – – – Other	0402 91 59 9000	(¹³)	10,50
	– – – Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 91 91	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg	0402 91 91 9000	(¹³)	75,22
0402 91 99	– – – – Other	0402 91 99 9000	(¹³)	75,22

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0402 99	— — Other:			
	— — — Of a fat content, by weight, not exceeding 9,5 %:			
0402 99 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 9110	(14)	0,0233
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 9130	(14)	0,0456
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 9150	(14)	0,1269
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 11 9310	(14)	0,2555
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 11 9330	(14)	0,3067
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 11 9350	(14)	0,4077
0402 99 19	— — — — Other:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content of less than 15 % and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 9110	(14)	0,0233
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 9130	(14)	0,0456
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 9150	(14)	0,1269
	— Of a non-fat lactic dry matter content of 15 % or more and of a fat content, by weight:			
	— Not exceeding 3 %	0402 99 19 9310	(14)	0,2555
	— Exceeding 3 % but not exceeding 6,9 %	0402 99 19 9330	(14)	0,3067
	— Exceeding 6,9 %	0402 99 19 9350	(14)	0,4077
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 9,5 % but not exceeding 45 %:			
0402 99 31	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg:			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 %	0402 99 31 9110	(14)	0,0975
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	0402 99 31 9150	(14)	0,4245
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	0402 99 31 9300	(14)	0,3832
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0402 99 31 9500	(14)	0,6600
0402 99 39	— — — — Other:			
	— Of a fat content, by weight, not exceeding 21 %:			
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of less than 15 %	0402 99 39 9110	(14)	0,0975
	— Of a non-fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	0402 99 39 9150	(14)	0,4245
	— Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	0402 99 39 9300	(14)	0,3832
	— Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0402 99 39 9500	(14)	0,6600

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
	— — — Of a fat content, by weight, exceeding 45 %:			
0402 99 91	— — — — In immediate packings not exceeding 2,5 kg	0402 99 91 9000	(¹⁴)	0,7522
0402 99 99	— — — — Other	0402 99 99 9000	(¹⁴)	0,7522
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	— Butter:			
	— — Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %:			
	— — — Natural butter:			
0405 10 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 11 9500		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 11 9700		180,50
0405 10 19	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 19 9500		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 19 9700		180,50
0405 10 30	— — — Recombined butter:			
	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9100		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 9300		180,50
	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9500		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 30 9700		180,50
0405 10 50	— — — Whey butter:			
	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9100		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 9300		180,50
	— — — — Other:			
	— — — — — Of a fat content by weight:			
	— — — — — — Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9500		176,10
	— — — — — — Of 82 % or more	0405 10 50 9700		180,50
0405 10 90	— — Other	0405 10 90 9000		187,10
ex 0405 20	— Dairy spreads:			
0405 20 90	— — Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	— — — Of a fat content by weight:			
	— — — — Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 9500		165,09
	— — — — Of 78 % or more	0405 20 90 9700		171,69
0405 90	— Other:			
0405 90 10	— — Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	— — Other	0405 90 90 9000		180,50

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406	Cheese and curd ⁽⁵⁾ :					
ex 0406 30	– Processed cheese, not grated or powdered ⁽⁶⁾ :					
	– – Other:					
	– – – Of a fat content, by weight, not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter:					
ex 0406 30 31	– – – – Not exceeding 48 %:					
	– – – – – Of a dry matter content, by weight:					
	– – – – – – Of 40 % or more but less than 43 %, and of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	– – – – – – – Of less than 20 %	60		0406 30 31 9710	⁽⁵⁾	17,88
	– – – – – – – Of 20 % or more	60	20	0406 30 31 9730	⁽⁵⁾	26,24
	– – – – – – – Of 43 % or more and with a fat content, by weight, in the dry matter:					
	– – – – – – – – Of less than 20 %	57		0406 30 31 9910	⁽⁵⁾	17,88
	– – – – – – – – Of 20 % or more but less than 40 %	57	20	0406 30 31 9930	⁽⁵⁾	26,24
	– – – – – – – – Of 40 % or more	57	40	0406 30 31 9950	⁽⁵⁾	38,17
ex 0406 30 39	– – – – – Exceeding 48 %:					
	– – – – – – Of a dry matter, content, by weight:					
	– – – – – – – Of 40 % or more but less than 43 %	60	48	0406 30 39 9500	⁽⁵⁾	26,24
	– – – – – – – Of 43 % or more but less than 46 %	57	48	0406 30 39 9700	⁽⁵⁾	38,17
	– – – – – – – Of 46 % or more and with a fat content, by weight, in the dry matter:					
	– – – – – – – – Of less than 55 %	54	48	0406 30 39 9930	⁽⁵⁾	38,17
	– – – – – – – – Of 55 % or more	54	55	0406 30 39 9950	⁽⁵⁾	43,16
ex 0406 30 90	– – – – Of a list content exceeding 36 %	54	79	0406 30 90 9000	⁽⁵⁾	45,28
ex 0406 90 23	– – – Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽⁵⁾	75,31
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽⁵⁾	76,25
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	52	45	0406 90 27 9900	⁽⁵⁾	69,06
ex 0406 90 76	– – – – – Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsøe:					
	– – – – – – – Of a fat content, by weight, in the dry matter of 45 % or more but less than 55 %:					
	– – – – – – – – Of a dry matter content, by weight, of 50 % or more but less than 56 %	50	45	0406 90 76 9300	⁽⁵⁾	71,94
	– – – – – – – – Of a dry matter content, by weight, of 56 % or more	46	55	0406 90 76 9400	⁽⁵⁾	82,65
	– – – – – – – – Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	46	55	0406 90 76 9500	⁽⁵⁾	79,62

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 78	— — — — — — — — Gouda:					
	— — — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 48 %	50	20	0406 90 78 9100	(⁵)	67,50
	— — — — — — — — Of a fat content by weight, in the dry matter of 48 % or more but less 55 %	45	48	0406 90 78 9300	(⁵)	82,65
	— — — — — — — — Other	45	55	0406 90 78 9500	(⁵)	82,65
ex 0406 90 79	— — — — — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	(⁵)	62,51
ex 0406 90 81	— — — — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	44	45	0406 90 81 9900	(⁵)	88,63
ex 0406 90 86	— — — — — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 %:					
	— — — — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — — — Of less than 5 %	52		0406 90 86 9200	(⁵)	61,34
	— — — — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	51	5	0406 90 86 9300	(⁵)	63,48
	— — — — — — — — — — Of 19 % or more but less than 39 %	47	19	0406 90 86 9400	(⁵)	71,32
	— — — — — — — — — — Of 39 % or more	40	39	0406 90 86 9900	(⁵)	90,34
ex 0406 90 87	— — — — — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 %:					
	— — — — — — — — — cheeses produced from whey, except for Manouri			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — — — Of less than 5 %	60		0406 90 87 9200	(⁵)	51,11
	— — — — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	55	5	0406 90 87 9300	(⁵)	58,31
	— — — — — — — — — — Of 19 % or more but less than 40 %	53	19	0406 90 87 9400	(⁵)	63,25
	— — — — — — — — — — Of 40 % or more:					
	— — — — — — — — — — Idiazabal, Manchego and Roncal manufactured exclusively from sheep's milk	45	45	0406 90 87 9951	(⁵)	87,04
	— — — — — — — — — — Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(⁵)	86,78
	— — — — — — — — — — Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(⁵)	33,07
	— — — — — — — — — — Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(⁵)	77,68
	— — — — — — — — — — Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974	(⁵)	86,78
	— — — — — — — — — — Other	47	40	0406 90 87 9979	(⁵)	75,31

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 88	— — — — — — — — Exceeding 62 % but not exceeding 72 %:					
	— — — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 88 9100		—
	— — — — — — — — Other:					
	— — — — — — — — Other:					
	— — — — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — — Of 10 % or more but less than 19 %	60	10	0406 90 88 9300	(⁵)	52,55

(⁵) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(⁶) Where the product contains non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504, the part corresponding to the added non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 will not be taken into account for the purpose of calculating the aid.

When completing customs formalities, the party concerned is to state, on the declaration provided for the purpose, whether or not non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 have been added and, if so, the actual content by weight of added non-lactic matter and/or casein and/or caseinates and/or whey and/or products derived from whey and/or lactose and/or permeate and/or products falling within CN code 3504 per 100 kilograms of finished product.

(⁷) The aid on frozen condensed milk is the same as that on products falling within CN codes 0402 91 or 0402 99.

(¹³) Where the product contains non-lactic matter, the non-lactic matter is not to be taken into account for the purposes of calculating the aid.

When completing customs formalities, the applicant must state on the declaration provided for that purpose whether or not non-lactic matter has been added and, where this is the case, the actual content by weight of the non-lactic matter added per 100 kilograms of finished product.

(¹⁴) Where the product contains non-lactic matter other than sucrose, the non-lactic matter other than sucrose is not to be taken into account for the purposes of calculating the aid.

The aid on 100 kilograms of product covered by this subheading is equal to the sum of the following components:

(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic matter per 100 kilograms of product;

(b) a component calculated in accordance with Article 12(3) of Commission Regulation (EC) No 1466/95 (OJ L 144, 28.6.1995, p. 22).

When completing customs formalities, the applicant must state on the declaration provided for that purpose the actual content by weight of sucrose and/or other non-lactic matter added per 100 kilograms of finished product.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1329/98
of 25 June 1998

amending Regulation (EEC) No 2219/92 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products regarding the amounts of aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1600/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Azores and Madeira relating to certain agricultural products ⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 562/98 ⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1696/92 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2596/93 ⁽⁴⁾, lays down in particular the detailed rules for the application of the specific arrangements for the supply of certain agricultural products to the Azores and Madeira;

Whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 of 30 July 1992 laying down detailed rules for the application of the specific supply arrangements for Madeira relating to milk products and establishing the forecast supply balance ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1301/98 ⁽⁶⁾, fixes the aid for milk products;

Whereas Commission Regulation (EC) No 707/98 of 30 March 1998, amending Regulation (EEC) No 3846/87 establishing an agricultural product nomenclature for

export refunds ⁽⁷⁾, adjusts the nomenclature for export refunds on certain milk products; whereas Commission Regulation (EC) No 1327/98 of 25 June 1998 fixing the export refunds on milk and milk products ⁽⁸⁾, fixes the refunds on those products; whereas Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 should be adapted to take account of those adjustments;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Annex II to Regulation (EEC) No 2219/92 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 173, 27. 6. 1992, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 76, 13. 3. 1998, p. 6.

⁽³⁾ OJ L 179, 1. 7. 1992, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ L 238, 23. 9. 1993, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ L 218, 1. 8. 1992, p. 75.

⁽⁶⁾ OJ L 180, 24. 6. 1998, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ L 98, 31. 3. 1998, p. 11.

⁽⁸⁾ See page 53 of this Official Journal.

ANNEX

ANNEX II

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401	Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter:			
0401 10	— Of a fat content, by weight, not exceeding 1 %:			
0401 10 10	— — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres	0401 10 10 9000		2,327
0401 10 90	— — Other	0401 10 90 9000		2,327
0401 20	— Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %:			
	— — Not exceeding 3 %:			
0401 20 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 11 9100		2,327
	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 11 9500		3,597
0401 20 19	— — — Other:			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0401 20 19 9100		2,327
	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 1,5 %	0401 20 19 9500		3,597
	— — Exceeding 3 %:			
0401 20 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 91 9100		4,551
	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 91 9500		5,302
0401 20 99	— — — Other:			
	— — — — Of a fat content, by weight, not exceeding 4 %	0401 20 99 9100		4,551
	— — — — Of a fat content, by weight, exceeding 4 %	0401 20 99 9500		5,302
0401 30	— Of a fat content, by weight, exceeding 6 %:			
	— — Not exceeding 21 %:			
0401 30 11	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres:			
	— — — — Of a fat content, by weight:			
	— — — — — Not exceeding 10 %	0401 30 11 9100		6,803
	— — — — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 11 9400		10,50
	— — — — — Exceeding 17 %	0401 30 11 9700		15,77
0401 30 19	— — — Other:			
	— — — — Of a fat content, by weight:			
	— — — — — Not exceeding 10 %	0401 30 19 9100		6,803
	— — — — — Exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0401 30 19 9400		10,50
	— — — — — Exceeding 17 %	0401 30 19 9700		15,77
	— — Exceeding 21 % but not exceeding 45 %:			

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
0401 30 31	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 %	0401 30 31 9100 0401 30 31 9400 0401 30 31 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 39	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 35 % — Exceeding 35 % but not exceeding 39 % — Exceeding 39 %	0401 30 39 9100 0401 30 39 9400 0401 30 39 9700		38,32 59,85 66,00
0401 30 91	— — — In immediate packings of a net content not exceeding 2 litres: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 91 9100 0401 30 91 9400 0401 30 91 9700		75,22 110,55 129,01
0401 30 99	— — — Other: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 68 % — Exceeding 68 % but not exceeding 80 % — Exceeding 80 %	0401 30 99 9100 0401 30 99 9400 0401 30 99 9700		75,22 110,55 129,01
ex 0402	Skimmed-milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 1,5 %	0402 10 11 9000 0402 10 19 9000	(¹³)	74,00
ex 0402	Whole milk powder of a fat content, by weight, not exceeding 27 %	0402 21 11 9900 0402 21 19 9900	(¹³)	102,60
0402 21 11	— — — — In immediate packings of a net content not exceeding 2,5 kg: — Of a fat content, by weight: — Not exceeding 11 % — Exceeding 11 % but not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 %	0402 21 11 9200 0402 21 11 9300 0402 21 11 9500 0402 21 11 9900	(¹³) (¹³) (¹³) (¹³)	74,00 90,54 95,38 102,60
0402 21 19	— — — — Other: — Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 27 %: — Not exceeding 17 % — Exceeding 17 % but not exceeding 25 % — Exceeding 25 % — — — Of a fat content, by weight, exceeding 27 %:	0402 21 19 9300 0402 21 19 9500 0402 21 19 9900	(¹³) (¹³) (¹³)	90,54 95,38 102,60

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Product code	Notes	Amount of aid
ex 0405	Butter and other fats and oils derived from milk; dairy spreads:			
0405 10	– Butter:			
	– – Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %:			
	– – – Natural butter:			
0405 10 11	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 11 9500		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 11 9700		180,50
0405 10 19	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 19 9500		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 19 9700		180,50
0405 10 30	– – – Recombined butter:			
	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9100		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 30 9300		180,50
	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 30 9500		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 30 9700		180,50
0405 10 50	– – – Whey butter:			
	– – – – In immediate packings of a net content not exceeding 1 kg:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9100		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 50 9300		180,50
	– – – – Other:			
	– – – – – Of a fat content by weight:			
	– – – – – – Of 80 % or more but less than 82 %	0405 10 50 9500		176,10
	– – – – – – Of 82 % or more	0405 10 50 9700		180,50
0405 10 90	– – Other	0405 10 90 9000		187,10
ex 0405 20	– Dairy spreads:			
0405 20 90	– – Of a fat content by weight of more than 75 % but less than 80 %:			
	– – – Of a fat content by weight:			
	– – – – Of more than 75 % but less than 78 %	0405 20 90 9500		165,09
	– – – – Of 78 % or more	0405 20 90 9700		171,69
0405 90	– Other:			
0405 90 10	– – Of a fat content by weight of 99,3 % or more and of a water content by weight not exceeding 0,5 %:	0405 90 10 9000		228,00
0405 90 90	– – Other	0405 90 90 9000		180,50

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406	Cheese and curd ⁽³⁾ :					
ex 0406 90 23	— — — Edam	47	40	0406 90 23 9900	⁽³⁾	75,31
ex 0406 90 25	— — — Tilsit	47	45	0406 90 25 9900	⁽³⁾	76,25
ex 0406 90 76	— — — — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsøe:					
	— — — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 45 % or more but less than 55 %:					
	— — — — — — — — Of a dry matter content, by weight, of 50 % or more but less than 56 %	50	45	0406 90 76 9300	⁽³⁾	71,94
	— — — — — — — — Of a dry matter content, by weight, of 56 % or more	44	45	0406 90 76 9400	⁽³⁾	82,65
	— — — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of 55 % or more	46	55	0406 90 76 9500	⁽³⁾	79,62
ex 0406 90 78	— — — — — — — Gouda:					
	— — — — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter of less than 48 %	50	20	0406 90 78 9100	⁽³⁾	67,50
	— — — — — — — — Of a fat content by weight, in the dry matter of 48 % or more but less than 55 %	45	48	0406 90 78 9300	⁽³⁾	82,65
	— — — — — — — — Other	45	55	0406 90 78 9500	⁽³⁾	82,65
ex 0406 90 79	— — — — — — — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	56	40	0406 90 79 9900	⁽³⁾	62,51
ex 0406 90 81	— — — — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey	44	44	0406 90 81 9900	⁽³⁾	88,63
ex 0406 90 86	— — — — — — — Exceeding 47 % but not exceeding 52 %:					
	— — — — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 86 9100		—
	— — — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — — Of less than 5 %	52		0406 90 86 9200	⁽³⁾	61,34
	— — — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	51	5	0406 90 86 9300	⁽³⁾	63,48
	— — — — — — — — — Of 19 % or more but less than 39 %	47	19	0406 90 86 9400	⁽³⁾	71,32
	— — — — — — — — — Of 39 % or more	40	39	0406 90 86 9900	⁽³⁾	90,34
ex 0406 90 87	— — — — — — — Exceeding 52 % but not exceeding 62 %:					
	— — — — — — — — cheeses produced from whey, except for Manouri			0406 90 87 9100		—
	— — — — — — — — Other, of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — — — — Of less than 5 %	60		0406 90 87 9200	⁽³⁾	51,11
	— — — — — — — — — Of 5 % or more but less than 19 %	55	5	0406 90 87 9300	⁽³⁾	58,31
	— — — — — — — — — Of 19 % or more but less than 40 %	53	19	0406 90 87 9400	⁽³⁾	63,25

(in ECU/100 kg weight, if no other indication)

CN code	Description of goods	Additional requirements for using the product code		Product code	Notes	Amount of aid
		Maximum water content in product weight (%)	Minimum fat content in the dry matter (%)			
ex 0406 90 87 (cont'd.)	— — — — — Of 40 % or more:					
	— — — — — — Idiazabal, Manchego and Roncal manufactured exclusively from sheep's milk	45	45	0406 90 87 9951	(³)	87,04
	— — — — — — Maasdam	45	45	0406 90 87 9971	(³)	86,78
	— — — — — — Manouri	43	53	0406 90 87 9972	(³)	33,07
	— — — — — — Hushallsost	46	45	0406 90 87 9973	(³)	77,68
	— — — — — — Murukoloinen	41	50	0406 90 87 9974	(³)	86,78
	— — — — — — Other:	47	40	0406 90 87 9979	(³)	75,31
ex 0406 90 88	— — — — — Exceeding 62 % but not exceeding 72 %:					
	— — — — — — cheeses produced from whey			0406 90 88 9100		—
	— — — — — — Other:					
	— — — — — — Other:					
	— — — — — — Of a fat content, by weight, in the dry matter:					
	— — — — — — Of 10 % or more but less than 19 %	60	10	0406 90 88 9300	(³)	52,55

(³) In the case of cheeses presented in containers which also contain conserving liquid, in particular brine, the aid is granted on the net weight, the weight of the liquid being deducted.

(¹³) Where the product contains non-lactic matter, the non-lactic matter is not to be taken into account for the purposes of calculating the aid.

When completing customs formalities, the applicant must state on the declaration provided for that purpose whether or not non-lactic matter has been added and, where this is the case, the actual content by weight of the non-lactic matter added per 100 kilograms of finished product.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 1330/98**of 25 June 1998****fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice-products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 (1) of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 (1) of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Commission Regulation (EC) No 1222/94 of 30 May 1994 laying down common implementing rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1909/97⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to Regulation (EC) No 3072/95 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EC) No 1222/94, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, now that a settlement has been reached between the European Community and the United States of America on Community exports of pasta products to the United States and has been approved by Council Decision 87/482/EEC⁽⁷⁾, it is necessary to differentiate the refund on goods falling within CN codes 1902 11 00 and 1902 19 according to their destination;

Whereas Article 4 (5) (b) of Regulation (EC) No 1222/94 provides that, in the absence of the proof referred to in Article 4 (5) (a) of that Regulation, a reduced rate of export refund has to be fixed, taking account of the amount of the production refund applicable, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 1722/93⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1011/98⁽⁹⁾, for the basic product in question, used during the assumed period of manufacture of the goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EC) No 1222/94 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 1766/92 or in Article 1 (1) of Regulation (EC) No 3072/95, exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 1766/92 or in Annex B to amended Regulation (EC) No 3072/95 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 136, 31. 5. 1994, p. 5.

⁽⁶⁾ OJ L 268, 1. 10. 1997, p. 20.

⁽⁷⁾ OJ L 275, 29. 9. 1987, p. 36.

⁽⁸⁾ OJ L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁹⁾ OJ L 145, 15. 5. 1998, p. 11.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission
Martin BANGEMANN
Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereals and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1001 10 00	Durum wheat: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases	— —
1001 90 99	Common wheat and meslin: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America — in other cases: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases	1,446 0,422 2,224
1002 00 00	Rye	3,140
1003 00 90	Barley	4,024
1004 00 00	Oats	2,388
1005 90 00	Maize (corn) used in the form of: — starch: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — glucose, glucose syrup, maltodextrine, maltodextrine syrup of CN codes 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽³⁾ : — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — other (including unprocessed) Potato starch of CN code 1108 13 00 similar to a product obtained from processed maize: — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — in other cases	1,187 3,440 0,883 3,136 3,440 1,187 3,440
1006 20	Husked rice: — round grain — medium grain — long grain	3,178 2,829 2,829
ex 1006 30	Wholly-milled rice: — round grain — medium grain — long grain	4,100 4,100 4,100
1006 40 00	Broken rice used in the form of: — starch of CN code 1108 19 10: — — where pursuant to Article 4 (5) of Regulation (EC) No 1222/94 ⁽²⁾ — — in other cases — other (including unprocessed)	0,328 2,700 2,700

CN code	Description of products ⁽¹⁾	Rate of refund per 100 kg of basic product
1007 00 90	Sorghum	4,024
1101 00	Wheat or meslin flour: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	1,778
	— in other cases	2,300
1102 10 00	Rye flour	4,302
1103 11 10	Groats and durum wheat meal: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	—
	— in other cases	—
1103 11 90	Common wheat groats and spelt: — on exports of goods falling within CN codes 1902 11 and 1902 19 to the United States of America	1,778
	— in other cases	2,300

⁽¹⁾ As far as agricultural products obtained from the processing of a basic product or/and assimilated products are concerned, the coefficients shown in Annex E of amended Commission Regulation (EC) No 1222/94 shall be applied (OJ L 136, 31. 5. 1994, p. 5).

⁽²⁾ The goods concerned are listed in Annex I of amended Regulation (EEC) No 1722/93 (OJ L 159, 1. 7. 1993, p. 112).

⁽³⁾ For syrups of CN codes NC 1702 30 99, 1702 40 90 and 1702 60 90, obtained from mixing glucose and fructose syrup, the export refund may be granted only for the glucose syrup.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1331/98
of 25 June 1998

**fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to
tender issued in Regulation (EC) No 1078/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2052/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of barley to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1078/98 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No

1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 19 to 25 June 1998, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1078/98, the maximum refund on exportation of barley shall be ECU 44,98 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 21. 10. 1997, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ L 154, 28. 5. 1998, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1332/98
of 25 June 1998

**fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the
invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2052/97 ⁽⁴⁾, and in particular Article 4 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund and/or the tax for the export of common wheat to all third countries was opened pursuant to Commission Regulation (EC) No 1079/98 ⁽⁵⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EC) No 1501/95 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to fix a maximum export refund taking account of the criteria referred to in Article 1 of Regulation (EC) No

1501/95; whereas in that case a contract is awarded to any tenderer whose bid is equal to or lower than the maximum refund, as well as to any tenderer whose bid relates to an export tax;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For tenders notified from 19 to 25 June 1998, pursuant to the invitation to tender issued in Regulation (EC) No 1079/98, the maximum refund on exportation of common wheat shall be ECU 19,95 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 21. 10. 1997, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ L 154, 28. 5. 1998, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1333/98
of 25 June 1998
concerning tenders notified in response to the invitation to tender for the export
of oats issued in Regulation (EC) No 1773/97

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 923/96 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2052/97 ⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1773/97 of 12 September 1997 on a special intervention measure for cereals in Finland and Sweden ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1193/98 ⁽⁶⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas an invitation to tender for the refund for the export of oats produced in Finland and Sweden for export from Finland or Sweden to all third countries was opened pursuant to Regulation (EC) No 1773/97;

Whereas Article 8 of Regulation (EC) No 1773/97 provides that the Commission may, on the basis of the tenders notified, in accordance with the procedure laid down in Article 23 of Regulation (EEC) No 1766/92, decide to make no award;

Whereas on the basis of the criteria laid down in Article 1 of Regulation (EC) No 1501/95 a maximum refund should not be fixed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

No action shall be taken on the tenders notified from 19 to 25 June 1998 in response to the invitation to tender for the refund for the export of oats issued in Regulation (EC) No 1773/97.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 21. 10. 1997, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ L 250, 13. 9. 1997, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 165, 10. 6. 1998, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1334/98**of 25 June 1998****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2052/97⁽⁴⁾;

Whereas, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quantities of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92, excluding malt, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 21. 10. 1997, p. 14.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU / tonne)			(ECU / tonne)		
Product code	Destination (1)	Amount of refund	Product code	Destination (1)	Amount of refund
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	—	—	1101 00 15 9100	01	23,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	21,75
1001 90 99 9000	03	10,00	1101 00 15 9150	01	20,00
	02	0	1101 00 15 9170	01	18,50
1002 00 00 9000	03	25,00	1101 00 15 9180	01	17,25
	02	35,00	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	35,00	1102 10 00 9500	01	47,50
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	—	— ⁽²⁾
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	—	— ⁽²⁾
1005 90 00 9000	03	22,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	—	1103 11 90 9200	01	0 ⁽²⁾
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) The destinations are identified as follows:

- 01 All third countries,
- 02 Other third countries,
- 03 Switzerland, Liechtenstein.

(2) No refund is granted when this product contains compressed meal.

NB: The zones are those defined in amended Commission Regulation (EEC) No 2145/92 (OJ L 214, 30. 7. 1992, p. 20).

COMMISSION REGULATION (EC) No 1335/98
of 25 June 1998
fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular the third subparagraph of Article 13 (2) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas the refunds must be fixed taking into account the factors referred to in Article 1 of Commission Regulation (EC) No 1501/95 of 29 June 1995 laying down certain detailed rules under Council Regulation (EEC) No 1766/92 on the granting of export refunds on cereals and the measures to be taken in the event of disturbance on the market for cereals⁽³⁾, as last amended by Regulation (EC) No 2052/97⁽⁴⁾;

Whereas the refund applicable in the case of malts must be calculated with amount taken of the quantity of cereals required to manufacture the products in question; whereas the said quantities are laid down in Regulation (EC) No 1501/95;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the representative market rates defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 3813/92⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 150/95⁽⁶⁾, are used to convert amounts expressed in third country currencies and are used as the basis for determining the agricultural conversion rates of the Member States' currencies; whereas detailed rules on the application and determination of these conversions were set by Commission Regulation (EEC) No 1068/93⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EC) No 961/98⁽⁸⁾;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying these rules to the present situation on markets in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 7.

⁽⁴⁾ OJ L 287, 21. 10. 1997, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ L 22, 31. 1. 1995, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ L 108, 1. 5. 1993, p. 106.

⁽⁸⁾ OJ L 135, 8. 5. 1998, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on malt

(ECU / tonne)

Product code	Refund
1107 10 19 9000	25,20
1107 10 99 9000	25,80
1107 20 00 9000	30,00

COMMISSION REGULATION (EC) No 1336/98**of 25 June 1998****determining the extent to which applications lodged in June 1998 for import rights in respect of frozen beef intended for processing may be accepted**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 1045/98 of 19 May 1998 opening and providing for the administration of an import tariff quota for frozen beef intended for processing (1 July 1998 — 30 June 1999)⁽¹⁾, and in particular the second subparagraph of Article 3 (3) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Regulation (EC) No 1045/98 fixes the quantities of frozen beef intended for processing which may be imported under special terms in 1998/99;

Whereas Article 3 (3) of Regulation (EC) No 1045/98 lays down that the quantities applied for may be reduced; whereas the applications lodged relate to total quantities which exceed the quantities available; whereas, under these circumstances and taking care to ensure an equitable distribution of the available quantities, it is appropriate to reduce proportionally the quantities applied for,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Every application for import rights lodged in accordance with Regulation (EC) No 1045/98 for the period 1 July 1998 to 30 June 1999 shall be granted to the following extent, expressed as bone-in beef:

- (a) 0,693 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of 'preserves' as defined by Article 1 (2) (a) of Regulation (EC) No 1045/98;
- (b) 49,969 % of the quantity requested for beef imports intended for the manufacture of products as defined by Article 1 (2) (b) of Regulation (EC) No 1045/98.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 149, 20. 5. 1998, p. 12.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1337/98

of 25 June 1998

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98⁽⁴⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 and Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 13 of Regulation (EC) No 3072/95 provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 4 of Commission Regulation (EC) No 1518/95⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EC) No 2993/95⁽⁶⁾, on the import and export system for products processed from cereals and from rice defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas certain processed maize products may undergo a heat treatment following which a refund might be granted that does not correspond to the quality of the product; whereas it should therefore be specified that on these products, containing pregelatinized starch, no export refund is to be granted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1766/92 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EC) No 3072/95 and subject to Regulation (EC) No 1518/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 55.

⁽⁶⁾ OJ L 312, 23. 12. 1995, p. 25.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

<i>(ECU/tonne)</i>		<i>(ECU/tonne)</i>	
Product code	Refund	Product code	Refund
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	48,16	1104 23 10 9100	51,60
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	41,28	1104 23 10 9300	39,56
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	41,28	1104 29 11 9000	22,68
1102 90 10 9100	60,36	1104 29 51 9000	22,24
1102 90 10 9900	41,04	1104 29 55 9000	22,24
1102 90 30 9100	42,98	1104 30 10 9000	5,56
1103 12 00 9100	42,98	1104 30 90 9000	8,60
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	61,92	1107 10 11 9000	39,59
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	48,16	1107 10 91 9000	71,63
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	41,28	1108 11 00 9200	44,48
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	41,28	1108 11 00 9300	44,48
1103 19 10 9000	31,40	1108 12 00 9200	55,04
1103 19 30 9100	62,37	1108 12 00 9300	55,04
1103 21 00 9000	22,68	1108 13 00 9200	55,04
1103 29 20 9000	41,04	1108 13 00 9300	55,04
1104 11 90 9100	60,36	1108 19 10 9200	41,04
1104 12 90 9100	47,76	1108 19 10 9300	41,04
1104 12 90 9300	38,21	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	22,68	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	65,54
1104 19 50 9110	55,04	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	50,18
1104 19 50 9130	44,72	1702 30 91 9000	65,54
1104 21 10 9100	60,36	1702 30 99 9000	50,18
1104 21 30 9100	60,36	1702 40 90 9000	50,18
1104 21 50 9100	80,48	1702 90 50 9100	65,54
1104 21 50 9300	64,38	1702 90 50 9900	50,18
1104 22 20 9100	38,21	1702 90 75 9000	68,68
1104 22 30 9100	40,60	1702 90 79 9000	47,67
		2106 90 55 9000	50,18

⁽¹⁾ No refund shall be granted on products given a heat treatment resulting in pregelatinization of the starch.

⁽²⁾ Refunds are granted in accordance with Council Regulation (EEC) No 2730/75 (OJ L 281, 1. 11. 1975, p. 20), amended.

NB: The product codes and the footnotes are defined in Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p. 1), amended.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1338/98

of 25 June 1998

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 13 (3) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 1766/92 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Regulation (EC) No 1517/95 of 29 June 1995 laying down detailed rules for the application of Regulation (EEC) No 1766/92 as regards the arrangements for the export and import of compound feedingstuffs based on cereals and amending Regulation (EC) No 1162/95 laying down special detailed rules for the application of the system of import and export licences for cereals and rice⁽³⁾ in Article 2 lays down general rules for fixing the amount of such refunds;

Whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas in the interest of simplification, the refund should be paid in respect of two categories of 'cereal products', namely for maize, the most commonly used cereal in exported compound feeds and maize products, and for 'other cereals', these being eligible cereal products excluding maize and maize products; whereas a refund should be granted in respect of

the quantity of cereal products present in the compound feedingstuff;

Whereas furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 1766/92 and subject to Regulation (EC) No 1517/95 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 147, 30. 6. 1995, p. 51.

ANNEX

to the Commission Regulation of 25 June 1998 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

Product code benefitting from export refund ⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(ECU/tonne)

Cereal products ⁽²⁾	Amount of refund ⁽²⁾
Maize and maize products: CN codes 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	34,40
Cereal products ⁽²⁾ excluding maize and maize products	31,24

⁽¹⁾ The product codes are defined in Sector 5 of the Annex to Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ L 366, 24. 12. 1987, p 1), amended.

⁽²⁾ For the purposes of the refund only the starch coming from cereal products is taken into account.

Cereal products means the products falling within subheadings 0709 90 60 and 0712 90 19, Chapter 10, and headings Nos 1101, 1102, 1103 and 1104 (excluding subheading 1104 30) and the cereals content of the products falling within subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature. The cereals content in products under subheadings 1904 10 10 and 1904 10 90 of the combined nomenclature is considered to be equal to the weight of this final product.

No refund is paid for cereals where the origin of the starch cannot be clearly established by analysis.

COMMISSION REGULATION (EC) No 1339/98
of 25 June 1998
fixing production refunds on cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992, on the common organisation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Commission Regulation (EC) No 923/96⁽²⁾, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EC) No 3072/95 of 22 December 1995 on the common organisation of the market in rice⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 192/98⁽⁴⁾, and in particular Article 7 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1722/93 of 30 June 1993 laying down detailed rules for the arrangements concerning production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1011/98⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 1722/93 establishes the conditions for granting the production refund; whereas the basis for the calculation is established in Article 3 of the said Regulation; whereas the refund thus calculated must be fixed once a month and may be altered if the price of maize and/or wheat changes significantly;

Whereas the production refunds to be fixed in this Regulation should be adjusted by the coefficients listed in the Annex II to Regulation (EEC) No 1722/93 to establish the exact amount payable;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The refund referred to in Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from maize, wheat, potatoes, rice or broken rice, shall be ECU 28,82 per tonne.

2. The refund referred to in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1722/93, expressed per tonne of starch extracted from barley and oats, shall be ECU 28,82 per tonne.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 26 June 1998.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 June 1998.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ L 126, 24. 5. 1996, p. 37.

⁽³⁾ OJ L 329, 30. 12. 1995, p. 18.

⁽⁴⁾ OJ L 20, 27. 1. 1998, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ L 159, 1. 7. 1993, p. 112.

⁽⁶⁾ OJ L 145, 15. 5. 1998, p. 11.

CORRIGENDA

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 1280/98 of 19 June 1998 establishing the quantities to be allocated to importers from the Community quantitative quotas redistributed by Regulation (EC) No 786/98

(Official Journal of the European Communities L 176 of 20 June 1998)

On page 19, in Annex I, against code ex 6404 11:

for: '— 47,24 %',

read: '— 47,74 %'.
